

EXHIBITIONS
ART & CULTURE
THEATRE
CINEMA
MUSIC
PARTYZONE
KIDS
SPORT EVENTS
OTHERS
FORMATION

inside
events & culture

03
20
25



www.kallmuenz.it

MERANER KABARETT TAGE

KURHAUS MERAN
13. bis 30. März 2025



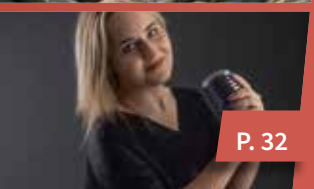
P. 36

DANZA.
Elisabetta Violante,
da Caserta a Bolzano
passando per il
Brasile



S. 30

THEATER.
Die Frau an Hitlers'
Seite: Ein Theater-
stück über
Eva Braun



P. 32

MUSICA.
Laura Mendola,
il rap per sconfiggere
il bullismo

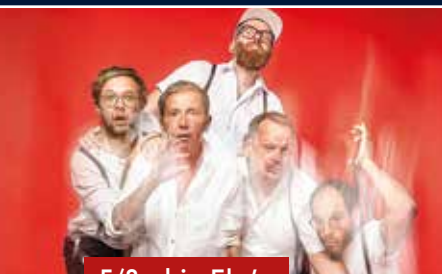
gefördert von
Stiftung Fondazione
Sparkasse
sostenuto da

WIR STIFTEN
ZUKUNFT
PROMUOVIAMO
FUTURO

Carambolage 03/2025

kleinkunsttheater | piccolo teatro Silbergasse 19 via Argentieri • Bozen/Bolzano  

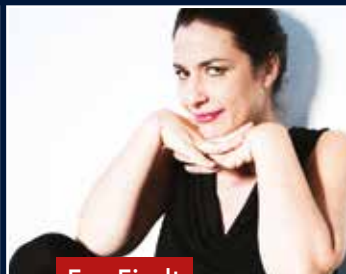
- ▶ 04.03. **IMPROTHEATER CARAMBOLAGE** _ 20:00
- ▶ 07./08.03. **EVA EISELT (D)** _ 20:00
- ▶ 10.03. **CRAIG TABORN & PETER EVANS (USA)** _ 20:00
- ▶ 14./15.03. **LARS REICHOW (D)** _ 20:00
- ▶ 20.03. **WILD AS HER (D/BZ)** _ 20:00
- ▶ 21./22.03. **CLEMENTI, PARDELLER & FERNER (A/BZ)** _ 20:00
- ▶ 24.03. **ERIC MINGUS (USA)** _ 20:00
- ▶ 27.03. **BEST OF ZOOM-ED** _ 20:00
- ▶ 29.03. **5/8ERL IN EHR'N (A)** _ 20:00



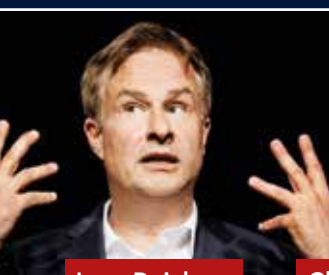
5/8erl in Ehr'n



Wild As Her



Eva Eiselt



Lars Reichow



Clementi, Pardeller & Ferner



Craig Taborn & Peter Evans

Tickets: Tel. 0471 981790 / www.carambolage.org

Publicare eventi e manifestazioni su InSide è semplice e gratuito: registratevi nel portale e inserite gratuitamente le vostre manifestazioni entro la chiusura redazionale!

Volete una maggiore visibilità? Promuovete online i vostri eventi, acquistate i nostri spazi pubblicitari o contattateci per realizzare un articolo pubblicredazionale.

Events im InSide zu veröffentlichen ist einfach und kostenlos: Meldet euch beim Portal an und gebt kostenlos eure Veranstaltungen innerhalb des Redaktionsschlusses ein! Wollt ihr eine größere Sichtbarkeit? Bewerbt eure Veranstaltungen online oder auf unseren Werbeflächen.

Werbung & Promotion
Publicità e promozione

Günther Tumler
345 1270548
guenther@insidbez.net

Prossima chiusura redazionale
Nächster Redaktionsschluss **[20.03.2025]**

www.inside.bz.it · e-mail: inside@inside.bz.it

InSide events & culture #262 · March 2025 · anno/Jahr 23 nr. 03 reg. trib. bz nr. 25/2002 del/von 09.12.2002 · roc 12446 del/von 26.11.2005

In copertina/Titelseite: **Meraner Kabarett Tage 2025**

Mensile di informazione culturale distribuito gratuitamente in tutti i locali dell'Alto Adige - kulturelle Monatszeitschrift, in allen Lokalen Südtirols kostenlos verteilt - **tiratura-Auflage 10.000 copie-Kopien**

edito da/herausgegeben von: **InSide coop. soc./soz. Gen. · sede legale e redazione/rechtsitz und redaktion: via Louis Braille-Str. 4, 39100 BZ · dir. resp./press.verantwortlich: Dr. Paolo Florio · calendario eventi/eventskalender: Daniel Delvai, Ylenia Dalsasso, Martin Legame, Ilaria Gasperotti · redazione/redaktion: Ana Andros, Daniele Barina, Adina Guarnieri, Alessandra Limetti, Haimo Perkmann, Francesca Proietti Mancini, Mauro Sperandio, Francesca Tigliani.**

distribuzione/verteilung: **Carlos Torres Montenegro, Aldo Lastella, Francisco Bridi, Daniel Scavone · stampa/druck: Alcione/Pixartprinting, via Galilei 47, 38015 Lavis (TN)**

Ringraziamo per il gentile sostegno:

Mit freundlicher Unterstützung von:

AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSANA
SÜDTIROL



**STIFTUNG FONDAZIONE
SPARKASSE**

inside events

06 Mostre · Ausstellungen

10 Calendario eventi · Veranstaltungskalender

inside culture

20 Teatro primaverile ancora più frizzante

23 “Se dico pane... a cosa pensi?” [P.R.]

24 Elektro, Sokrates und Narrenlaune -
Das deutsche Theater im Frühlingsmonat März

27 Cusanus-Akademie - Hochwertige Bildung und
beste Rahmenbedingungen [P.R.]

28 Torna la rassegna “Città di Merano”

30 Die Frau an Hitlers Seite. Ein Theaterstück über
Eva Braun

32 Laura Mendola. Il rap per sconfiiggere il bullismo

34 Markus Prieth von Opas Diandl im Gespräch über
die Zukunft der Volksmusik

36 La danzatrice Elisabetta Violante: “Dentro il
movimento trovo me stessa”

38 Der Sommer im TPZ Brixen wird bunt [P.R.]

40 Klaus Zambiasi: pittura e scrittura per
l'introspezione

42 25 Jahre Südtiroler Skulpturenwanderweg.
LanaArt: Ein zeitgenössischer Kunstgarten

44 “Coraggioso, fermo e garbato!”
Il buon dirigente secondo Antonio Lampis

46 E quindi uscimmo a riveder le stelle...
Alla scoperta del Planetarium Alto Adige


**Wir stiften Zukunft
Promuoviamo futuro**

Info






Le manifestazioni, le date e gli orari sono aggiornati al momento della stampa. La redazione non si assume alcuna responsabilità in merito alla correttezza delle informazioni pubblicate. I diritti d'autore dei testi e delle immagini appartengono ai relativi autori.

Veranstaltungen, Daten und Uhrzeiten sind zum Zeitpunkt des Druckes aktualisiert. Die Redaktion übernimmt keine Gewähr für die Richtigkeit dieser Informationen. Die Urheberrechte der eingetragenen Texte und Bilder gehören den jeweiligen Autoren.

Art & Culture

-  Conferenza · Vortrag
-  Presentazione libro / Letteratura · Buchvorstellung / Literatur
-  Lingue · Sprachen
-  Vernissage
-  Visita culturale / attività museale · Kulturelle Führung / Museum
-  Convegno · Tagung / Festival / tavola rotonda · Diskussionstisch








Theatre

-  Teatro tradizionale · Traditionelles Theater
-  Danza / Balletto · Tanz / Ballett
-  Cabaret · Kabarett
-  Teatro Musicale · Musiktheater / Musical
-  Opera · Oper
-  Altre esibizioni · Andere Aufführungen

Cinema

-  Film
-  Film d'animazione · Animationsfilm
-  Documentario · Dokumentarfilm
-  Film d'epoca · Vintage Film
-  Festival / Rassegna · Filmzyklus





Music



-  Classica · Klassik
-  Sacra · Geistliche Musik
-  Folk / Tradizionale · Traditionelle Musik
-  Jazz / Blues / World Music
-  Pop / Rock
-  Rap / Hip Hop / DJ
-  Electro / Alternative

Partyzone




-  Sagra / festa tradizionale · Dorrfest / Kirchtag / Almfest
-  Festa campestre · Wiesenfest / Ballo associazione · Vereinsball
-  Ballo scolastico · Maturaball
-  Open Air
-  Discoteca · Diskothek
-  DJ Set / Aperitivo Lungo

Kids







-  Teatro per bambini · Kindertheater
-  Formazione per bambini · Ausbildung für Kinder
-  Sport per bambini · Sport für Kinder
-  Cinema per bambini · Kinderkino

-  Festa per bambini · Fest für Kinder
-  Attività per bambini · Aktivität für Kinder





Sport events

-  Sport amatoriale / attività sportiva · Amateursport / Sportaktivität
-  Sport agonistico · Leistungssport
-  Evento sportivo · Sporthighlight

Others

-  Mercato / mercatino · Markt / Flohmarkt
-  Fiera · Messe
-  Enogastronomia · Önologonomie
-  Wellness
-  Folclore / Tradizione · Folklore / Tradition
-  Visite guidate · Führungen

Formation

-  Corso · Kurs
-  Workshop
-  Conferenza / serata informativa · Vortrag / Informationsabend
-  Altro · Anderes

Il freepress Inside events & culture presenta una selezione degli eventi del mese in Alto Adige: trovi il calendario completo e sempre aggiornato online.

Inside events & culture präsentiert eine Auswahl an Veranstaltungen des Monats in Südtirol: den kompletten und stets aktualisierten Veranstaltungskalender findest du online.

Per assicurarti una **maggiore visibilità** promuovi il tuo evento online oppure acquista uno spazio pubblicitario!

Um dir eine **bessere Sichtbarkeit** zu gewährleisten, bewirb deine Veranstaltung online oder sichere dir eine Werbefläche!

> **Pubblicità e promozione · Werbung & Promotion:**

Günther Tumler guenther@insidebz.net · 345 1270548



Inside events & culture
Stay tuned!
Follow us on Facebook

IMAGINATION ISLAND

THE NEW WORLD

1° TURNO
28.07-01.08.2025

2° TURNO
04-08.08.2025

orario: 8.00-13.00



Per chi: bambine e bambini
dai 6 ai 10 anni

Dove: Spazio Young,
via Torino 31 - Bolzano

organizzazione

**YOUNG
INSIDE**



con il sostegno di

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL
Abteilung Italienische Kultur



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE
Ripartizione Cultura Italiana

[28-09-24 > 02-03-25] BOLZANO-BOZEN



Enea Righi - Among the invisible joins

La mostra presenta un'ampia gamma di opere d'arte, progetti

architettonici e libri d'artista di rinomati artisti e artiste internazionali come Massimo Bartolini, Alighiero Boetti, Anna Boghiguian, Trisha Donnelly, Theater Gates, Nan Goldin, Marisa Merz, Walid Raad, Sturtevant, Superstudio, Franz Erhard Walther, Lawrence Weiner, Akram Zaatar e molti altri.

Die Ausstellung präsentiert eine große Bandbreite an Kunstwerken, Architektorentwürfen und Künstler/innenbüchern renommierter internationaler Positionen wie von Massimo Bartolini, Alighiero Boetti, Anna Boghiguian, Trisha Donnelly, Theater Gates, Nan Goldin, Marisa Merz, Walid Raad, Sturtevant, Superstudio, Franz Erhard Walther, Lawrence Weiner, Akram Zaatar und vielen weiteren.

Museion, Piazza Piero Siena-Platz
[www.museion.it · 0471 223413]

[26-10-24 > 12-10-25] BOLZANO-BOZEN
Al Pascolo · Gras und Zähne
May safely graze



Scene di vita pacifica di pastori e animali al pascolo, di duro lavoro con tempo avverso e in aree per lo più disagevoli: tra questi due poli si muove la storia culturale della pastorizia. Quando gli uomini iniziarono a stabilirsi sulle Alpi portando con sé gli animali domestici, il paesaggio post-glaciale cominciò a cambiare. La mostra illustra i passaggi di questo sviluppo fino al dibattito odierno sugli animali da pascolo e sui loro predatori.

Szenen friedlichen Daseins von Hirten und Weidetieren – zähe Arbeit bei widrigem Wetter in meist unbequemen Landschaften: Zwischen diesen Polen bewegt sich die Kulturgeschichte der Weide. Als Menschen begannen, die Alpen mit ihren Haustieren zu besie-

deln, setzte auch die Veränderung der nachzeitlichen Landschaft ein. Die Ausstellung zeigt Etappen dieser Entwicklung bis hin zur heutigen Debatte um Weidetiere und Wölfe.

Museo di Scienze Naturali · Naturmuseum, Via Bottai · Bindergasse
[www.natura.museum · 0471 412964]

[22-11-24 > 02-03-25] MERANO-MERAN
Colours of Snow



Non sempre la neve appare di un bianco puro, almeno non allo sguardo attento di due pittori come Alfons Walde o Max von Esterle. Nei suoi dipinti

di Esterle celebra poeticamente la magia della neve, mentre Walde - un po' più tardi - lo fa con concisa espressività. Alfons Walde, Max v. Esterle und Zeitgenossen zwischen Nord- und Südalpen. Der Schnee erscheint nicht immer in einem reinen Weiß, zumindest nicht, wenn ihn zwei Maler wie Max von Esterle und Alfons Walde sehen. Ihre Bilder feiern den magischen Zauber des Schnees, Esterle mit lyrischem Klang, Walde etwas später mit ausdrucksvoller Prägung.

Palais Mamming Museum, Piazza Duomo · Pfarrplatz
[www.palaismammung.it · 0473 270038]

[13-01-25 > 31-12-25] BOLZANO-BOZEN
West side history



Grazie alle cartoline della Collezione Gaetano Sessa e alla collaborazione con musei, archivi ed enti del territorio, la mostra si propone di ripercorrere la storia del quartiere Europa-Novacella. Un viaggio dalla fine del XIX secolo ai giorni nostri.

Die Ausstellung von Ansichtskarten aus der Sammlung Gaetano Sessa, unterstützt durch einige Museen, Archive und Vereine der Stadt, möchte die Geschichte des Stadtviertels Europa-Neustift nachzeichnen. Eine Reise vom

Ende des 19. Jahrhunderts bis in unsere Tage.

Castel Mareccio · Schloss Maresch, Via Claudia-de'-Medici-Str. 12
[www.maresch.info · 0471 976615]

[14-12-24 > 29-06-25]

BRESSANONE-BRIXEN



Berty Skuber. Anthology

Nella sua vasta opera Berty Skuber lavora con una gran-

de varietà di media, che vanno dalla pittura e dal disegno al collage, ai libri d'artista, alla scultura, agli oggetti e al video. La mostra presenta tappe importanti del lavoro della sua vita.

Berty Skuber arbeitet in ihrem umfangreichen Werk mit ganz verschiedenen Medien: die Bandbreite reicht von der Malerei und Zeichnung über die Collage und das Künstlerbuch bis zu Skulptur, Objekt und Video. Die Ausstellung zeigt wichtige Stationen ihres Lebenswerks.

Hofburg, Piazza Palazzo Vescovile · Hofburgplatz 2 [www.hofburg.it]

[13-02-25 > 02-05-25] LAION-LAJEN

Jan Langer: Cicli – arte con la natura · Zyklen — Kunst mit der Natur



Creando arte con la natura, Jan Langer diventa parte dei cicli

che plasmano i paesaggi dell'Alto Adige. Le sue installazioni di breve durata scaturiscono dalle opportunità creative offerte dalla natura in un determinato momento e luogo.

Jan Langer erschafft Kunst mit der Natur und wird dabei selbst Teil der Kreisläufe, die sich in der Landschaft Südtirols vollziehen. Seine kurzlebigen Installationen entstehen aus gestalterischen Möglichkeiten, welche die Natur zu einem bestimmten Zeitpunkt an einem bestimmten Ort bereithält.

Municipio · Rathaus, Kunst im Gang[e], via Walther-von-der-Vogelweide-Str. 30/A [www.landart.visio]

[14-02-25 > 18-04-25] BOLZANO-BOZEN
Line.point.texture.a



Anuschka Prossliner, Sabine Stein

Linee, punti e texture costituiscono il linguaggio comune con cui Anuschka Prossliner e Sabine Stein dialogano. Nelle loro opere, frutto di un lavoro estremamente accurato, le artiste coniugano concentrazione e sobrietà con una forza sottile, rompendo le trame esistenti e reinterpretando lo spirito del tempo.

Linie, Punti e Texture bilden die gemeinsame Sprache, in der die Künstlerinnen in Dialog treten. Der Punkt fungiert dabei als elementares Teilchen, das ihre Werke verbindet. Sowohl in den Zeichnungen und Collagen von Anuschka Prossliner als auch in den filigranen, aus Fäden und Papier geschaffenen Objekten von Sabine Steinmair ist der Punkt Ausdruck höchster Konzentration. Gleichzeitig dehnt er sich in seiner Gesamtheit zum Mittel der Zerstreuung und Entgrenzung aus.

SKB Artes, Via Weggenstein-Str.
[kuenstlerbund.org - 0471 977037]

[14-02-25 > 18-04-25] **BOLZANO-BOZEN**

**Christian Kaufmann:
Meet me in the gallery**



Fenomeni insondabili e il potere

e l'impotenza delle tecnologie di sorveglianza sono il fulcro delle ricerche artistiche di Christian Kaufmann. In questa mostra i visitatori sono invitati a esplorare i confini della percezione e della tecnologia, tra controllo e perdita di controllo, attraverso un'estetica chiara e ridotta all'essenziale.

Kaufmanns künstlerische Praxis umfasst Grafiken, Multimediaarbeiten und Objekte. Seine Produktionen agieren stets als künstliche Prothesen, indem sie menschengemachte Applikationen analysieren und als modifiziertes Setting neu implizieren: Alltagsgegenstände, Konzepte oder Technologien werden ästhetisiert und in einem künstlichen Kontext gesetzt.

SKB Artes, Via Weggenstein-Str.
[kuenstlerbund.org - 0471 977037]

[21-02-25 > 22-03-25]

BRESSANONE-BRIXEN



**Roger Weiss - Valentina De' Mathà:
Tutti i presenti che non sono mai esistiti**

La mostra è il risultato di un dialogo fra l'artista svizzero Roger Weiss e l'artista italo-svizzera Valentina De' Mathà sul concetto di identità, di ricordo, di percezione della realtà e del presente. Gli spazi della Galleria Civica di Bressanone si trasformano in un'abitazione metaforica nella quale, camminando e perlustrando, si aprono diversi livelli di intimità.

Die Ausstellung ist das Ergebnis eines Dialogs zwischen dem Schweizer Künstler Roger Weiss und der italienisch-schweizerischen Künstlerin Valentina De' Mathà über das Konzept der Identität, der Erinnerung, der Wahrnehmung der Realität und der Gegenwart. Die Räume der StadtGalerie Brixen werden zu einer metaphorischen Wohnung, in der sich je nach Begehung verschiedene Ebenen von Intimität entwickeln. Galleria Civica · Stadtgalerie

[kuenstlerbund.org - 0471 977037]



[01-03-25 > 10-05-25]

**BOLZANO-BOZEN
Pepper and Olives.
On Counter-surveillance**

Curat: Francesca Verga, Zasha Colah.

La mostra "Pepe e olive. Sulla contro-sorveglianza" ripercorre alcune riflessioni dell'artista Leander Schwazer e Artists + Allies x Hebron (AAH) attorno al tema della contro-sorveglianza e al ribaltamento degli assiomi che separano chi osserva da chi viene osservato. Leander Schwazer (1982, Vipiteno) racconta la videosorveglianza da un punto di vista iconografico e identitario. Artists + Allies x Hebron (AAH) propongono invece una strategia di contro-sorveglianza che utilizza la tecnologia che le è propria per sovvertirla.

Die Ausstellung „Pfeffer und Oliven. Zur Gegenüberwachung“ kreist um Betrachtungen des Künstlers Leander Schwazer ebenso wie von Artists + Al-

lies x Hebron (AAH) rund um das Thema Überwachung und reflektiert über das Kippen von Vorstellungen in Bezug auf das, was die Beobachtenden von den Beobachteten trennt. So erzählt Leander Schwazer (1982, Sterzing) von der Videoüberwachung aus einer ikonografischen und identitätsbezogenen Perspektive heraus. Artists + Allies x Hebron (AAH) setzen hingegen auf eine Strategie der Gegenüberwachung und benutzen die ihr eigene Technologie zu deren Unterlaufung.

ar/ge Kunst, Via Museo · Museumstr.
[info@argekunst.it - 0471 971601]

[07-03-25 > 21-03-25] **MERANO-MERAN**

Per mezzo di sguardo immacolato

Un lavoro fotografico dell'artista Caterina

Codato composto da 20 immagini realizzate nel 2023 alla Pinacoteca Martini di Cà Rezzonico, Museo del Settecento Veneziano. Guardare l'arte e le opere di altri artisti attraverso la fotografia, genera nuove narrazioni. Inquadrature, tagli e sfocature attivano una trasfigurazione del dipinto originario facendolo approdare a un differente piano compositivo e simbolico.

Fotografisches Werk der Künstlerin Caterina Codato, bestehend aus 20 Bildern, die im Jahr 2023 in der Pinacoteca Martini in Cà Rezzonico, dem Museum des 18. Jahrhunderts in Venedig. Rahmung, Ausschnitt und Unschärfe bewirken eine Verfremdung des ursprünglichen Gemäldes und bringen es auf eine andere kompositorische und symbolische Ebene.

Centro per la Cultura · Kulturzentrum, Via Cavour-Str.

lun-sab-Mo-Sa: 15:30-22:30

[info@mairania857.org - 0473 230128]



[11-03-25 > 31-03-25]

**BOLZANO-BOZEN
Durchgangsland-Terradipassaggio**

La mostra personale dell'artista Francesca Cirilli è nata dalla serie di residenze,

ideate dal curatore Stefano Riba e organizzate da Foto Forum, tenutesi sul territorio del Comune di Fortezza nel

corso del 2024. Il contesto geografico rappresentato dalle immagini di Cirilli è racchiuso nei 15 chilometri della SS12 che corrono tra Fortezza e Mules.

Die Arbeiten für die Einzelausstellung von Francesca Cirilli entstanden im Rahmen einer Reihe von Residenzen, die vom Kurator Stefano Riba konzipiert und vom Foto Forum organisiert wurden und im Jahr 2024 auf dem Gebiet der Gemeinde Franzensfeste stattfanden. Den geografischen Kontext, in den Cirillis Bilder eingebettet sind, bildet die über 15 Kilometer lange Strecke der SS12, die Franzensfeste und Mauls verbindet.

Foto Forum, via Weggenstein-Str. 3F
[3669043610 - info@foto-forum.it]

[17-03-25 > 31-03-25] **BOLZANO-BOZEN**

Talking Past Each Other



Un progetto di residenza artistica prolungata, incentrato su poesia e cibo, che culminerà in una

cena performativa unica il 17 aprile. Il progetto si sviluppa attraverso due residenze artistiche a Bolzano, rispettivamente dal 17 febbraio al 9 marzo e dal 17 al 31 marzo 2025, che coinvolgono artisti della parola provenienti dai Paesi Bassi con un background migratorio. Eine erweiterte künstlerische Residenz, die sich der Poesie und Kulinarik widmet und in einem einzigartigen performativen Dinner am 17. April gipfelt. Das Projekt teilt die Residenz in zwei Phasen in Bozen: vom 19. Februar bis 9. März und vom 17. März bis 31. März 2025. Geladen sind holländische Spoken-Word-Künstler*innen mit Migrationshintergrund.

Museion, Piazza Piero Siena-Platz
mar-dom-Di-So: 10:00–18:00 gio-Do:
10:00-22:00 [museion.it - 0471 223413]

[15-03-2025 > 09-06-2025]



MERANO-MERAN Belinda Kazeem-Kamiński: Aerolectics

Partendo dalla metafora della Linea Insubrica, il punto di congiunzione formato dall'incontro della placca africana e quella europea,

Kazeem-Kamiński esplora l'intreccio tra storia e presente, in particolare in relazione al contesto africano. L'artista e autrice affronta un capitolo poco noto della storia dell'Alto Adige: il sistema missionario.

Die Einzelausstellung Aerolectics präsentiert erstmalig die Arbeiten Belinda Kazeem-Kamińskis in Italien. Im Kontext des dreijährigen Programms The Invention of Europe beleuchtet die Künstlerin und Autorin ein wenig beachtetes Kapitel der Südtiroler Geschichte: das Missionswesen.

KunstMeranoArte, Via dei Portici · Laubengasse 163 [kunstmeranoarte.org]

[28-03-25 > 14-09-25] **BOLZANO-BOZEN**



Graffiti

Curated by Leonie Radine and Ned Vena.

Riunendo opere transdisciplinari realizzate nell'arco di 75 anni, la mostra si concentra su un approccio che supera la storicizzazione del graffiti writing come pratica "outsider". A partire dalle pitture a spray degli anni '50 e '60, che anticipano i graffiti, l'esposizione si sviluppa attraverso le opere di celebri writer degli anni '80 fino ad arrivare ad artiste e artisti contemporanei che integrano i graffiti nelle loro pratiche eterogenee.

Mit Graffiti eröffnet Museion im März 2025 eine bahnbrechende Ausstellung über die Verbindungen zwischen Graffiti und zeitgenössischer Kunst. Erstmals in Italien widmet sich eine Museumsausstellung der Geschichte der Sprühdmalerei sowie den vielfältigen künstlerischen Überführungen von Bildsprachen der Stadt und Straße ins Atelier. Graffiti zeigt sich dabei vor allem als Sichtweise und Perspektive auf urbane Landschaften.

Museion, Piazza Piero Siena-Platz
mar-dom-Di-So: 10:00–18:00 gio-Do:
10:00-22:00 [museion.it - 0471 223413]

[29-03-2025 > 31-05-2025]

CHIUSA-KLAUSEN



Gli Hutteriti. Una ricerca a Chiusa · Die Hutterer. Eine Spurensuche in Klausen + "Pesc"

La mostra temporanea "Gli Hutteriti una ricerca a Chiusa" viene affiancata dalla mostra collettiva degli artisti del gruppo UNIKA dal titolo in lingua ladina "PESC" che significa PACE, valore che lega entrambe le mostre. Anno dei musei dell'Euregio 2025 "guardare oltre", che prende spunto dalla commemorazione della guerra dei contadini del 1525 per affrontare temi attuali.

Die Sonderausstellung über die Hutterer wird von der Gemeinschaftsausstellung der UNIKA mit dem ladinischen Titel „PESC“ begleitet, der FRIEDEN bedeutet – ein Ideal, das beide Ausstellungen verbindet. Sie sind Teil der Initiativen zum Euregio-Museumsjahr 2025 „weiter sehen“, das in Erinnerung an den Bauernkrieg von 1525 aktuelle Themen behandelt.

Museo Civico · Stadtmuseum, Fraghese-Frag 1 [museum@klausen-bz.it]

[29-03-25 > 31-08-25]

BRESSANONE-BRIXEN

1525-2025: Irruzione - Sovversione - Rinnovo - Einbruch - Umbruch - Aufbruch

La mostra mette in luce la guerra dei contadini attraverso documenti d'archivio del 1500 circa, concentrandosi sugli aspetti sociali, politici ed economici della vita prima e durante le rivolte contadine. La mostra costruisce un ponte tra passato e presente e incoraggia la riflessione sulla continuità degli sconvolgimenti sociali.

Die Ausstellung beleuchtet den Bauernkrieg und seine Vorgeschichte anhand von Archivalien aus der Zeit um 1500. Im Mittelpunkt stehen die sozialen, politischen und wirtschaftlichen Aspekte des Lebens vor und während der Bauernaufstände. Die Ausstellung schlägt eine Brücke zwischen Vergangenheit und Gegenwart und regt zum Nachdenken über die Kontinuität gesellschaftlicher Umbrüche an.

Hofburg, Piazza Palazzo Vescovile · Hofburgplatz [hofburg.it - 0472 830505]



Nina Zilli e Rosy Nanni

I GRANDI OSPITI



[OGNI LUNEDÌ · JEDEN MONTAG]



[20:30] PARTSCHINS

Abendführung im SchreibmaschinenmuseumSchreibmaschinenmuseum Peter Mitterhofer, Kirchplatz
[info@typewritermuseum.com · 0473 967581]

[OGNI MARTEDÌ · JEDEN DIENSTAG]



[07:30] SENALES · SCHNALS

Ötzi Glacier Tour - escursione di scialpinismo ·**Skitour zur Ötzi Fundstelle** (fino al-bis 29.04)

Maso Corto · Kurzras [oetzi-glacier-tour.it · 0473 676020]

[OGNI GIOVEDÌ · JEDEN DONNERSTAG]



[18:00-21:00] BOLZANO · BOZEN

Aperitivo lungo 6to9

Cocktail intriganti, irresistibili stuzzichini e Dj music.

Mit bunten Cocktails, kleinen Delikatessen, DJ-Musik.

Laurin Bar, Via Laurin-Str. 4 [info@laurin.it · www.laurin.it]

[OGNI SABATO · JEDEN SAMSTAG]



[14:00] BOLZANO · BOZEN

Dialoghi sull'arte · Kunstgespräche

Incontri dialogici e antistress con mediatori/trici d'arte.

Dialogische Begegnungen mit den Kunstvermittler_innen.

Museion, Piazza Piero Siena-Platz [info@museion.it]

[SABATO 01.03 SAMSTAG]



[10:00] CERMES · TSCHERMES

Workshop di Danza Roteante · Drehtanz Workshop

Beginners, Advanced, Journey.

Gartensaal Baslan, via Lebenenberg-Str. 2a [339 6975025]



[10:30] MERAN

Von der Kunst, Sehnsucht zu wecken

Buchvorstellung mit der Autorin Anna Pixner Pertoll und

Sonja Steger. Musikalische Umrahmung: Duo Hula.

Altes Obermaier Rathaus [0473 212587]



[14:30] VILLANDRO · VILLANDERS

Festa di Carnevale per bambini con la scimmietta Bobby**· Kinderfasching in Villanders mit Zirkusäffchen Bobby**

Sala culturale · Kultursaal [bobby-music.com · 3289027188]



[18:00] LANA

Winterfestspiele Vigiljoch: Ein Winternachtstraum

Autor, Regisseur und Schauspieler Dietmar Gamper.

Albtraum mit grotesk fantastischem Humor und Horror.

Gasthaus Sessellift [info@vigilio.com · 0473 561333]



[18:00] MERANO · MERAN

Fast night - the carnival party

Music '70, '80 & '90 - DJ Ale.

Maias Meran, via Kuperion-Str. 30 [reinhard1@vigilio.it]



[19:00] BOLZANO

Darwin, Nevada

Un progetto di Marco Paolini - regia Matthew Lenton

con Marco Paolini e con Clara Bortolotti, Cecilia Fabris, Stefano

Moretti, Stella Piccioni.

Teatro Comunale, Piazza Verdi [teatro-bolzano.it]



[19:00] DOBBIACO · TOBLACH

Banda musicale di Dobbiaco · Musikkapelle Toblach

Centro culturale Euregio Kulturzentrum, Via Dolomiti · Dolomitenstr. 41 [info@kulturzentrum-toblach.eu]



[20:30] BOLZANO

Il Sen(n)o

Con Lucia Mascino - di Monica Dolan

Regia di Serena Sinigaglia.

Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30 [teatrocristallo.it]

[DOMENICA 02.03 SONNTAG]



[14:00] LANA · LANA

34° Carnevale in bici di Lana · 34. Lananer Radlfasching

Live Music: Band The Criminal Beasts. Freuen uns auf alle

nährischen Mitradler und Faschingsbegeisterte!

Zona sportiva · Sportzone [info@jux.it · www.jux.it]



[14:00] STELVIO · STILFS

Festa di Carnevale per bambini con Bobby ·**Kinderfasching in Stilfs mit Zirkusäffchen Bobby**

Casa culturale · Kulturhaus, Stelvio · Stilfs [328 9027188]



[16:00] BOLZANO

Darwin, Nevada (vedi 01.03)

Teatro Comunale, Piazza Verdi [info@teatro-bolzano.it]



[16:00] BRIXEN

Fasten, Meditation, Feldenkrais (+08.03)

Cusanus-Akademie [info@cusanus.bz.it · 0472 832204]



[18:00] LANA

Winterfestspiele: Ein Winternachtstraum (siehe 01.03)

Gasthaus Sessellift [www.vigilio.com · 0473 561333]



[21:00] BOLZANO · BOZEN

Symphonika: AC/DC Meet Classic

Le hit più famose ed evocative della storica band australiana

riarrangiate per band e orchestra.

Teatro Cristallo, Via Dalmazia · Dalmatienstr. [0471 1880789]

[LUNEDÌ 03.03 MONTAG]



[14:30] GAIS · GAIS

Festa di Carnevale per bambini con Bobby ·**Kinderfasching in Uttenheim mit Zirkusäffchen Bobby**

Casa delle associazioni · Vereinshaus, Villa Ottone · Utten-

heim [verenaroby@gmail.com · www.bobby-music.com]



[20:30] MELTINA · MÖLTEN

Ballo di carnevale · Rosenmontagsball

Die Südtiroler Bauernjugend - Ortsgruppe Mölten lädt euch

alle dazu ein Achtung: Kein Einlass unter 16 Jahren!

Schnappboden [info@moelten.net · www.moelten.net]

[MARTEDÌ 04.03 DIENSTAG]



[10:00] BRESSANONE · BRIXEN

Hofburg: Offerta speciale per il Martedì Grasso ·**Sonderangebot für den Faschingsdienstag**


Tutti i visitatori con costumi creativi riceveranno uno sconto

di minimo 50% sul prezzo d'ingresso.


Alle Besucher-innen, die in fantasievollen Kostümen erscheinen, erhalten mindestens 50% Rabatt auf den Eintrittspreis.
Palazzo Vescovile · Hofburg [info@hofburg.it · 0472 830505]

 [14:30] RACINES · RATSCHINGS

Festa di Carnevale per bambini con Bobby a Casateia · Kinderfasching in Gasteig mit Zirkusäffchen Bobby
Casa culturale · Kulturhaus, Casateia · Gasteig [328 9027188]

 [20:00] BOZEN

Improtheater Carambolage: Faschingsshow
Die Narren sind wieder „in town“ und legen sich mit dem Winter an. Denn der soll nun endlich Leine ziehen.
Kleinkunsttheater Carambolage [info@carambolage.org]


 [20:30] BOLZANO
Risveglio di primavera

di Frank Wedekind - traduzione Roberto Cavosi
adattamento e regia Marco Bernardi - con Patrizia Milani,
Giovanni Battaglia, Fabrizio Contri, Giovanna Rossi.
Teatro Comunale, Piazza Verdi [info@teatro-bolzano.it]


— [MERCOLEDÌ 05.03 MITTWOCH] —

 [19:30] BOLZANO · BOZEN

Fibonacci Quartet · Fibonacci Quartet
Joseph Haydn, Bedřich Smetana, Ludwig Van Beethoven.
Conservatorio · Konservatorium, Piazza Domenicani · Domini-
kaner-Platz 19 [info@societaideiconcerti.org]

 [20:30] BOLZANO
Risveglio di primavera (vedi 04.03)

Teatro Comunale, Piazza Verdi [info@teatro-bolzano.it]


 [20:30] MERANO
Copa 71


di Rachel Ramsay e James Erskine – UK 2023 – 91' ·
Centro per la Cultura, Via Cavour [info@mairania857.org]

— [GIOVEDÌ 06.03 DONNERSTAG] —


 [20:00] BOLZANO · BOZEN

Filarmonica Arturo Toscanini - Dir: Sesto Quatrini
Music: Jean Sibelius, Erich Wolfgang Korngold ·
Auditorium · Konzerthaus, Via Dante-Str. 15 [www.haydn.it]


 [20:30] BOLZANO · BOZEN
Sudwerk Festival: Ina Pross Duo (Rock'n'Roll/Rock) & James Thompson Band (Rock/Soul)
Sudwerk, A.-Hofer-Str. 30 [www.batzen.it/it/sudwerk]

 [20:30] BOLZANO
La Musa Leggera - Cin Ci La


Operetta di C. Lombardo e V. Ranzato - Compagnia Teatro
Musica Novecento - Orchestra Sinfonica Cantieri d'Arte -
Regia Alessandro Brachetti - Dir: Stefano Giaroli.
Teatro Comunale, Piazza Verdi [lamusaleggera.it]

 [20:30] VIPITENO

Vicini di casa
Dalla commedia Sentimental di Cesc Gay
con Amanda Sandrelli, Gigio Alberti, Alessandra Acciai, Al-
berto Giusta - regia Antonio Zavatteri.
Teatro Comunale, Piazza Goethe 1 [info@teatro-bolzano.it]

 [20:30] MERANO

L'uomo e l'orso possono convivere?
Con Filippo Zibordi, tecnico faunistico, divulgatore.
Centro per la Cultura, Via Cavour [info@mairania857.org]


 [20:30] BOLZANO

Risveglio di primavera (vedi 04.03)
Teatro Comunale, Piazza Verdi [0471 301566]


— [VENERDÌ 07.03 FREITAG] —

 [18:00] MERANO · MERAN


Vernissage: Per mezzo di sguardo immacolato
Centro per la Cultura · Kulturzentrum, Via Cavour-Str. 1
[info@mairania857.org · 0473 230128]

 [19:00] BOLZANO


Risveglio di primavera (vedi 04.03)
Teatro Comunale, Piazza Verdi [info@teatro-bolzano.it]

 [20:00] TSCHERMS
Heilkreis


Der Heilkreis ist auf die jeweilige Tages- oder Zeitqualität
und auf Themen der TeilnehmerInnen abgestimmt.
Raum für Dich im Gartensaal Baslan [christine@rolmail.net]

 [20:00] BOZEN


Eva Eiselt (D): Wenn Schubladen denken könnten
Deutscher Kleinkunstpreis 2023 - Goldener Stuttgarter Besen
2023 - St. Ingberter Pflanze 2020.
Kleinkunsttheater Carambolage, Silbergasse [0471 981790]

 [20:00] BRIXEN
Searching for (you)me


Theaterwerkstatt Lavendel. In einer Mischung aus Bewe-
gungstheater und Poesie suchen Leonie Obwexer und Mag-
dalena Troi Antworten auf die Fragen, die ihre Generation
beschäftigen.
Theaterpädagogisches Zentrum [kontakt@tpz-brixen.org]

 [20:30] BRESSANONE

Vicini di casa (vedi 06.03)
Forum, Via Roma 9 [info@teatro-bolzano.it · 0471 301566]

 [20:45] LAIVES

Echter Walscher Südtiroler - Comunque senza Patentino
Atto unico di/con/regia Gianluca Iocolano - musiche Raffaele
Barberio. Serata di premiazione del Concorso Nazionale del
Teatro Dialettale Stefano Fait.
Teatro dei filodrammatici „Gino Coseri“, Passaggio scolastico
Maria Damian 5 [info@teatrofilolaives.it · 0471 952650]

 [21:30] BOLZANO · BOZEN

All That Music - Lorenzo Frizzera Quartet
Lorenzo Frizzera, guitar - Leonardo Carta, piano - Roberto
Zecchinelli, bass - Matteo Giordani, drums.
Laurin Bar & Bistro, Via Laurin-Str. 4 [www.laurin.it]


— [SABATO 08.03 SAMSTAG] —


 [07:00] BRUNICO · BRUNECK


Happymarkt - Mercatino delle pulci · Flohmarkt
Piazza della Chiesa · Kirchplatz, San Lorenzo di Sebato · St.
Lorenzen [www.happymarkt.it · 0474 538196]


SABATO 08.03 SAMSTAG

 [16:00] BOLZANO
Risveglio di primavera (vedi 04.03)
 Teatro Comunale, Piazza Verdi [teatro-bolzano.it]

 [20:00] TOBLACH
Improtheater Carambolage
 Vergessen Sie nicht: the future is Impro!
 Euregio Kulturzentrum, Dolomitenstr. 41 [0474 976151]

 [20:00] BOZEN
Wenn Schubladen denken könnten (siehe 07.03)
 Kleinkunsttheater Carambolage, Silbergasse [0471 981790]


 [20:00] BRUNECK
Achtsam Morden (Premiere)
 Kriminalkomödie nach dem Bestseller von Karsten Dusse.
 Mit Anna Zoech, Felix Krasser, Markus Weitschacher.
 Regie Florian Eisner.
 Stadttheater [stadttheater.eu · 0474 772986]


 [20:30] BOLZANO
Risveglio di primavera (vedi 04.03)
 Teatro Comunale, Piazza Verdi [info@teatro-bolzano.it]


 [22:00] BOLZANO · BOZEN
House Party^{8th} march: Festa della Donna · Frauentag
 DJ Mr. Alex & Ricky: Classic House, Nu Disco, Electro Vibes.
 Sudwerk, via A.Hofer-Str.30 [houseparty.bzinfo@gmail.com]


[DOMENICA 09.03 SONNTAG]

 [16:00] BOLZANO
Risveglio di primavera (vedi 04.03)
 Teatro Comunale, Piazza Verdi [0471 301566]


 [16:30] BOLZANO
I Persiani
 Compagnia Piccola Ribalta di Civitanova Marche
 di Eschilo - Regia di Antonio Sterpi.
 Teatro Comunale di Gries, Galleria Telsler 13 [info@lucidellaribalta.it · www.lucidellaribalta.it]

 [16:30] BOLZANO
Grisù. Un drago senza paura!
 Regia di Manuel Renga - Musiche di Francesco Lori.
 Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30 [teatrocristallo.it]

 [19:00] NEUMARKT
Fräulein Braun
 Von: Ulrich Hub - mit: Laura Masten
 Regie: Katharina Gschnell
 Dachbodentheater im Mesnerhaus [fsu-neumarkt.com]

 [20:30] BOLZANO
Risveglio di primavera (vedi 04.03)
 Teatro Comunale, P.za Verdi [teatro-bolzano.it · 0471 301566]

[LUNEDÌ 10.03 MONTAG]

 [18:30] BRIXEN
Häkel- und Stricktreff
 Bildungshaus Jukas [bildung@jukas.net · 0472 279923]


 [20:00] BOLZANO · BOZEN
Craig Taborn & Peter Evans (USA)
 Craig Taborn: piano - Peter Evans: trumpet
 Carambolage, Via Argentieri · Silbergasse 19 [0471 981790]


[MARTEDÌ 11.03 DIENSTAG]

 [20:00] BOLZANO · BOZEN
Orchestra Haydn Orchester - Dir: Ottavio Dantone
 Music: Georg F. Händel, Johann S. Bach, Joseph Haydn.
 Auditorium · Konzerthaus, Via Dante 15 · Dantestraße 15
 [info@ticket.bz.it · www.haydn.it · +39 0471 053800]


 [20:00] ST. ULRICH
Naturnahes Gärtnern
 Mit dem bekanntesten Gartenprofi Alexander Huber.
 [info@biblio.bz · biblio.bz.it/groeden · 0471 797814]


 [20:30] BOLZANO
Risveglio di primavera (vedi 04.03)
 Teatro Comunale, Piazza Verdi [info@teatro-bolzano.it]

 [20:30] MERANO
Vicini di casa (vedi 06.03)
 Kimm - Kultur In Meran Mais [teatro-bolzano.it · 0471 301566]


 [20:30] BOLZANO
L'amore che non è
 Lo spettacolo è organizzato dal Lions Club Bolzano-Bozen
 Host ed il ricavato sarà devoluto a progetti umanitari.
 Nuova Compagnia Teatrale - regia Enzo Rapisarda.
 Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30 [teatrocristallo.it]

[MERCOLEDÌ 12.03 MITTWOCH]

 [19:30] BOZEN
Der Talisman
 Ein Gastspiel des Thalia Theaters, Hamburg
 von Johann Nestroy - Regie: Bastian Kraft
 Musik: Carolina Bigge - Dramaturgie: Julia Lochte.
 Waltherhaus [info@kulturinstitut.org · kulturinstitut.org]

 [20:00] BRIXEN
Himmelfahrtsrisse. Bilder zu Alexander Langer
 Text und Regie: Peter Stuppner - Mit: Viktoria Obermarzoner,
 Helga Pedross und Peter Schorn.
 Anreiterkeller, Obere Schutzengelgasse [info@dekadenz.it]

 [20:30] BOLZANO · BOZEN
Discovering Ireland - Spettacolo di danza e musica irlandesi · Irish dance and music
 Ar An Talamh e Clover Danze Irlandesi.
 Teatro Cristallo, Via Dalmazia · Dalmatienstr.
 [quovadisfestival.it · teatrocristallo.it]

 [20:30] LAIVES · LEIFERS
Caffè delle lingue 2025 - Laives
 Deutsch, English, Español, Français, Italiano, Südtirolerisch.
 Biblioteca don bosco, Via Kennedy [info@laivescultura.it]

 [20:30] BOLZANO
Risveglio di primavera (vedi 04.03)
 Teatro Comunale, Piazza Verdi [0471 301566]

 [21:30] NOVA LEVANTE · WELSCHNOFEN

Carezza Snow Night

Questo spettacolo dimostrativo stupirà grandi e piccini. Queste Demo-Show versetzt Groß und Klein ins Staunen. Passo Costalunga · Karerpass [info@eggental.com]

[13.-15.03 + 19.-21.03]

 CASTELROTTO · KASTELRUTH

Swing on Snow


Durante il mattino le band suonano sulle piste da sci, a mezzogiorno nelle baite e la sera nei paesi. Am Vormittag wird auf den Skipisten aufgespielt, zu Mittag in den Hütten und abends in den Dörfern. Alpe di Siusi · Seiser Alm [www.seiseralm.it/swingonsnow]

— **[GIOVEDÌ 13.03 DONNERSTAG]** —

 [12:00] CASTELROTTO · KASTELRUTH


Swing on Snow: Revensch

Klezmer, groove balcanici, Dixieland, funk & chanson. Hotel Ritsch, Alpe di Siusi · Seiser Alm [info@seiseralm.it]

 [14:00] BRIXEN

Selbstverteidigungsworkshop

Cusanus-Akademie [info@cusanus.bz.it · 0472 832204]

 [17:00] BOZEN

Pumuckl zieht das große Los

Figurentheater und Schauspiel nach einem Theaterstück von Ellis Kaut. Franka und Andreas Kilger (Theater Knuth). Theater im Hof, Obstplatz [theaterimhof.it · 0471 980756]



[18:00] BOLZANO

È solo un lungo tramonto

Testo, regia e performer Jacopo Giacomoni. Teatro Comunale - Sala Danza [info@teatro-bolzano.it]



[18:00] BOLZANO

Across

Con Irene Dorigotti, regista - Italia, 2023, 77', Start. Sala Giuliani, Via Dalmazia 30 [info@teatrocristallo.it]



[18:30] TSCHERMES

Shaolin Qi Gong

Mit Verena Tröbinger, Shaolin Qi Gong Trainerin. [www.raumfuerdich.it · 348 220 1272]



[19:30] BOZEN

Der Talisman

(siehe 12.03) Waltherhaus, Schlernstr. [info@kulturinstitut.org]



[20:00] BRIXEN

Himmelfahrtsrisse. Bilder zu Alexander Langer (s. 12.03)

Anreiterkeller, Obere Schutzengelgasse [info@dekadenz.it]



[20:00] NEUMARKT

Fräulein Braun (siehe 09.03)

Dachbodentheater im Mesnerhaus [0471 812128]

venerdì 07 marzo 2025 > ore 20:45

45^{MO}
CONCORSO NAZIONALE DEL TEATRO DIALETTALE STEFANO FAIT

SERATA DI PREMIAZIONE CONCORSO



ECHTER WALSCHER SÜDTIROLER COMUNQUE SENZA PATENTINO



Atto unico di e con
GIANLUCA IOCOLANO

Consulenza alla regia
Marta Dalla Via

Musiche
Raffaele Barbiero

INFO E PRENOTAZIONI: 0471 952650
366 6606396 - 335 8265937

www.teatrofilolaives.it
info@teatrofilolaives.it

organizzazione



Filodrammatica di Laives

fondata nel 1947

patrocinato da:



CO.F.A.S.
 Compagnie
 Filodrammatiche
 Associate Trento



U.I.L.T.
 Unione Italiana
 Libero Teatro

enti finanziatori:



Comune
 di Laives
 Gemeinde
 Leifers



Provincia
 Autonoma
 di Bolzano
 Alto Adige

**TEATRO DEI
 FILODRAMMATICI
 GINO COSERI - Laives**

GIOVEDÌ 13.03 DONNERSTAG


 [20:00] MERANO

Meraner Kabarett Tage

Eva Maria Marold & Band: Radikal inkonsequent

Mit Eva Maria Marold mit Andi Pilhar (Keyboard) und Goran Mikulec (Gitarre).

Kurhaus, Freiheitsstr. 33 [www.art.kallmuenz.it]

 [20:00] BRUNECK


Achtsam Morden (siehe 08.03)

Stadttheater [info@stadttheater.eu · 0474 772986]

 [20:30] BOLZANO · BOZEN

Sudwerk Festival - Nina Duschek & Pippo Pollina

Sudwerk, Via A.-Hofer-Str. 30 [www.batzen.it/it/sudwerk]

 [20:30] BOLZANO

Risveglio di primavera (vedi 04.03)

Teatro Comunale, Piazza Verdi [info@teatro-bolzano.it]

 [20:30] CASTELROTTO · KASTELRUTH

Swing on Snow: Trentin Country Band

Laechlersaal, Piazza Kraus · Krausenplatz 2 [0471 709600]

[DAL VON 14.03 AL BIS 16.03]

 [09:00] BOLZANO · BOZEN

Civil Protect 2025

Fiera internazionale per protezione civile, antincendio ed emergenza. Sensibilizzare, Informare, Presentare.

Internationale Fachmesse für Rettung, Bevölkerungs- und Brandschutz, fungiert als nationale Plattform.


Fiera Bolzano · Messe Bozen [fierabolzano.it · 0471 516000]

[VENERDÌ 14.03 FREITAG]

 [12:00] CASTELROTTO · KASTELRUTH


Swing on Snow: Trentin Country Band

Restaurant Nordic Center, Alpe di Siusi · Seiser Alm [www.seiseralm.it/swingonsnow · 0471 709600]

 [17:00] BOZEN


Pumuckl zieht das große Los (siehe 13.03)

Theater im Hof [info@theaterimhof.it · 0471 980756]

 [18:00] BOLZANO


È solo un lungo tramonto (vedi 13.03)

Teatro Comunale - Sala Danza [info@teatro-bolzano.it]

 [19:00] BOLZANO

Risveglio di primavera (vedi 04.03)


Teatro Comunale, Piazza Verdi [info@teatro-bolzano.it]

 [19:30] BOZEN

Die Entführung der Amygdala

Von Anna Gschnitzer. Die Amygdala, zu Deutsch Mandelkern, zählt zu den ältesten Teilen unseres Gehirns.


Stadttheater, Probephöhne 7. Stock [info@theater-bozen.it]

 [20:00] BOZEN

Lars Reichow: Wunschkonzert


Best of Klaviatur.

Carambolage, Silbergasse [info@carambolage.org]

 [20:00] BRIXEN

Himmelfahrtsrisse. Bilder zu Alexander Langer (s. 12.03)

Anreiterkeller [www.dekadenz.it · 0472 836393]

 [20:00] NEUMARKT

Fräulein Braun (siehe 09.03)

Dachbodentheater im Mesnerhaus [fsu-neumarkt.com]

 [20:30] CASTELROTTO · KASTELRUTH


Swing on Snow: Nartan & Max Castlunger Duo

Harp & Percussions. Hotel Valentinerhof, San Valentino · St. Valentin 10 [info@seiseralm.it · 0471 709600]

 [20:30] BOLZANO · BOZEN

Solo Golberg Variations

Coreografia, spazio e luci, dance: Virgilio Sieni
Andrea Rebaudengo (pianoforte) - musiche J.S. Bach.
Teatro Cristallo [teatrocristallo.it · 0471 1880789]

 [21:30] BOLZANO · BOZEN

All That Music - Nicole Zuraitis & Elio Coppola Trio

Nicole Zuraitis, vocals, piano - (Tba) guitar - (Tba) bass - Elio Coppola, drums.


Laurin Bar & Bistro, Via Laurin-Str. 4 [laurin.it · 0471 311570]

[SABATO 15.03 SAMSTAG]

 [15:00] CASTELROTTO · KASTELRUTH


Swing on Snow: Dienstag Nachtkapelle con-mit: Evi Mair

Stazione a monte della cabinovia Alpe di Siusi · Bergstation Seiser Alm Bahn [info@seiseralm.it · 0471 709600]

 [16:00] BOLZANO


Risveglio di primavera (vedi 04.03)

Teatro Comunale, Piazza Verdi [info@teatro-bolzano.it]

 [17:00] BOZEN

Pumuckl zieht das große Los (siehe 13.03)


Theater im Hof [info@theaterimhof.it · 0471 980756]

 [18:00] BOLZANO · BOZEN

Cineplexx Opera: Fidelio | Met Live 2025


Regie: Susanna Maelkki - Con-mit: Lise Davidsen, David Butt Philip, René Pape - Music: Ludwig van Beethoven.

Cineplexx, Via Macello · Schlachthofstr. 53/A [cineplexx.bz.it]

 [18:00] BOLZANO


È solo un lungo tramonto (vedi 13.03)

Teatro Comunale - Sala Danza [info@teatro-bolzano.it]

 [19:30] BOZEN

Die Entführung der Amygdala (siehe 14.03)


Stadttheater, Probephöhne 7. Stock [info@theater-bozen.it]

 [19:30] BOLZANO · BOZEN

Johannes Fleischmann & Julius Berger & José Gallardo


Johannes Fleischmann, violin - Julius Berger, cello - José Gallardo, piano. Music: Schubert, Schönberg, Brahms.

Conservatorio · Konservatorium, Piazza Domenicani · Dominicaner-Platz 19 [info@societadeiconcerti.org]

 [20:00] BOZEN

Lars Reichow: Wunschkonzert (siehe 14.03)


Kleinkunsttheater Carambolage [info@carambolage.org]

 [20:00] MERAN

Meraner Kabarett Tage Dominic Deville: Off!

Bühnenberserker Dominic Deville vereint in «Off!» das Beste aus Fernsehen und Bühne.

Pavillon des Fleurs, Freiheitsstr. 33 [www.art.kallmuenz.it]

 [20:00] BRIXEN


Himmelfahrtsrisse. Bilder zu Alexander Langer (s. 12.03)

Anreiterkeller, Obere Schutzengelgasse [0472 836393]

 [20:00] BRIXEN

Searching for (you)me (siehe 07.03)

Theaterpädagogisches Zentrum Brixen [335 5359955]

 [20:30] BOLZANO

Risveglio di primavera (vedi 04.03)

Teatro Comunale, Piazza Verdi [info@teatro-bolzano.it]


 [20:30] BOLZANO · BOZEN

Lucio & Lucio - Con i musicisti del Live Muse

Presentatori Piergiorgio Veralli e Francesca Russo.


Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30 [teatrocristallo.it]

DOMENICA 16.03 SONNTAG

 [16:00] BOLZANO

Risveglio di primavera (vedi 04.03)


Teatro Comunale, Piazza Verdi [info@teatro-bolzano.it]

 [16:30] LAIVES

Meno male che oggi è venerdì


compagnia Teatrale "Piccolo Teatro Pineta APS" - Pineta di Laives (BZ) - di Sergio Marolla - Regia di Angelo Torrice.

Teatro delle Muse, Via Dolomiti 23 [0471 952650]

 [18:00] BOLZANO


È solo un lungo tramonto (vedi 13.03)

Teatro Comunale - Sala Danza [info@teatro-bolzano.it]

 [18:00] BOZEN


Die Entführung der Amygdala (siehe 14.03)

Stadttheater, Probebühne 7. Stock [info@theater-bozen.it]

 [18:00] BRIXEN

Himmelfahrtsrisse. Bilder zu Alexander Langer (s. 12.03)

Anreiterkeller, Obere Schutzengelgasse [info@dekadenz.it]

 [18:00] BRIXEN


Searching for (you)me (siehe 07.03)

Theaterpädagogisches Zentrum Brixen [335 5359955]

 [19:00] NEUMARKT


Fräulein Braun (siehe 09.03)

Dachbodentheater im Mesnerhaus [0471 812128]

 [18:00] BRUNECK

Achtsam Morden (siehe 08.03)

Stadttheater [info@stadttheater.eu · 0474 772986]

 [20:30] BOLZANO

Risveglio di primavera (vedi 04.03)

Teatro Comunale, Piazza Verdi [info@teatro-bolzano.it]


 [20:30] BOLZANO · BOZEN

Prog Legends - Il Grande Spettacolo Progressive Rock

Genesis, Pink Floyd, Yes, Emerson Lake & Palmer, King Crimson, Jethro Tull, Rush, PFM ...

Teatro Cristallo, Via Dalmazia-Str. 30 [0471 1880789]

LUNEDÌ 17.03 MONTAG

 [18:00] BOLZANO

Teologia morale, sessuale e familiare. Una prospettiva di etica relazionale

Padre Martin Lintner, membro dell'Ordine dei Servi di Maria. Sala Giuliani, Via Dalmazia 30 [info@teatrocristallo.it]

MARTEDÌ 18.03 DIENSTAG

 [20:00] APPIANO S.S.D.V · EPPAN A.D.WEINSTR.

Duo Zsófia Boros & Trygve Seim - Guitar + Sax

Ein Konzert der besonderen Art.

Ansitz Reinsperg, Via Reinsperg-weg 19 [kulturkontakt.it]


MERCOLEDÌ 19.03 MITTWOCH

 [12:00] CASTELROTTO · KASTELRUTH

Swing on Snow: Magdalena Oberstaller & David Frank


Fisarmonica stiriana e violino. · Blues trifft Alpin Folk.

Hotel Zallinger, Alpe di Siusi · Seiser Alm [info@seiseralm.it]

 [19:30] BOZEN


Die Entführung der Amygdala (siehe 14.03)

Stadttheater, Probebühne 7. Stock [info@theater-bozen.it]

 [20:00] BRUNECK

Achtsam Morden (siehe 08.03)

Stadttheater [info@stadttheater.eu · 0474 772986]

 [20:30] VIPITENO

Sissi l'Imperatrice

Scritto e diretto da Roberto Cavosi - con Federica Luna Vincenti e con Ira Nohemi Fronten, Claudia A. Marsicano, Miana Merisi, Milutin Dapcevic. Musiche Oragravity.

Teatro Comunale, Piazza Goethe 1 [info@teatro-bolzano.it]

 [20:30] FIÈ ALLO SCILIAR · VÖLS AM SCHLERN

Swing on Snow: Maxjoseph

Fisarmonica diatonica, violino, chitarra e tuba.

Steirische Harmonika, Geige, Gitarre und Tuba.

Hotel Heubad, Via Sciliar · Schlernstr. 13 [info@seiseralm.it]

 [20:30] BOLZANO · BOZEN

Amour, acide et noir

Coreografia Daniel Léveillé - dance: Lou Amsellem, Marco Arzenton, Marco Curci, Jimmy Gonzalez.

Teatro Cristallo, Via Dalmazia-Str. 30 [0471 1880789]

DAL-VON 20.03 AL-BIS 23.03

  [10:00] BRUNICO · BRUNECK

Kronplatz Ski & Music Festival - Band Edition

Pop, rock, indie & folk. 9 band famose e musicisti di strada provenienti da tutta Europa.

Alles dreht sich um Pop- und Straßenmusik. An den Pisten und in den 13 Hütten wird kräftig gesungen und gefeiert.

Plan de Corones · Kronplatz [kronplatzevents.com]

[DAL-VON 20.03 AL-BIS 29.03]

[11:00] SELVA DI VAL GARDENA · WOLKENSTEIN

Rock the Dolomites

13 Bands heizen das Publikum an den Hütten und Après-Ski-Lokalen mit ihrer Performanz.

[info@rockthedolomites.com · 0471 777901]

[GIOVEDÌ 20.03 DONNERSTAG]

[12:00] CASTELROTTO · KASTELRUTH

Swing on Snow concerto: Maxjoseph (v-s 19.03)

Hotel Goldknopf, Alpe di Siusi · Seiser Alm [0471 709600]



[17:00] BOZENO

Pumuckl zieht das große Los (siehe 13.03)

Theater im Hof [info@theaterimhof.it · 0471 980756]



[18:00] TISENS

Männer an den Herd! (+ 27.03)

Kochkurs für Männer - Referentin: Andrea Johanna Urban.

Fachschule für Hauswirtschaft und Ernährung [0471 440981]



[18:00] MERANO · MERAN

Prisma Poliedric Music Festival 25**Note di cinema e jazz · Zwischen Kino und Jazz**

Duo Oliva/Zampini. Music: Morricone e Bolling.

Accademia di Merano · Akademie Meran [lafollianuova.it]



[18:00] BOLZANO

Il coraggio della libertà

Docufilm di Alessandro Pasian e Francesco Guazzoni.

Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30 [teatrocristallo.it]



[18:30] TSCHERMERS

Shaolin Qi Gong

Mit Verena Tröbinger, Shaolin Qi Gong Trainerin.

[vtroebinger@gmail.com · raumfuerdich.it · 348 220 1272]



[19:30] BOZENO

Die Entführung der Amygdala (siehe 14.03)

Stadttheater, Probebühne 7. Stock [info@theater-bozen.it]



[19:30] MERAN

Der Hagestolz

Philipp Hochmair & Die Elektrohand Gottes.

von Adalbert Stifter - adaptiert von Philipp Hochmair.

Kimm - Kultur in Meran Mais [info@kulturinstitut.org]



[20:00] BOLZANO · BOZENO

Wild As Her: Pink Tape Tour (Country)

Caroline von Brünken, voice - Chris Kaufmann, guitar.

Carambolage, Via Argentieri · Silbergasse [0471 981790]



[20:00] NEUMARKT

Fräulein Braun (siehe 09.03)

Dachbodentheater im Mesnerhaus [0471 812128]



[20:00] BRUNECK

Achtsam Morden (siehe 08.03)

Stadttheater [info@stadttheater.eu · 0474 772986]



[20:30] BRESSANONE

Sissi l'Imperatrice (vedi 19.03)

Forum, Via Roma 9 [info@teatro-bolzano.it · 0471 301566]



[20:30] TIRES · TIERS

Swing on Snow: Eddie Luis Jazz Banditen

Hotel Cyprianerhof [info@seiseralm.it · 0471 709600]

[DAL-VON 21.03 AL-BIS 23.03]

[09:00] BOLZANO · BOZENO

Festival del Tessile · Textilfestival 2025

La vetrina per le creazioni dei migliori artigiani e produttori.

Neu, innovativ, inspirierend.

Castel Mareccio · Schloss Maretsch [textilfestival.eu]

[VENERDÌ 21.03 FREITAG]

[12:00] CASTELROTTO · KASTELRUTH

Swing on Snow: Eddie Luis Jazz Banditen

Rifugio Molignon · Mahlknechtütte [info@seiseralm.it]



[17:00] BOLZANO · BOZENO

Opera Kids: Falstaff, burattini e burle

Auditorium · Konzerthaus, Via Dante-Str. 15

[info@ticket.bz.it · www.haydn.it · 0471 053800]



[17:00] BOZENO

Pumuckl zieht das große Los (siehe 13.03)

Theater im Hof [info@theaterimhof.it · 0471 980756]



[18:00] MERANO

Il diritto alla bellezza nella Costituzione della Repubblica

Federico Guglia incontr e intervista Maria Agostina Cabiddu.

Accademia di Merano, Villa San Marco [info@adsit.org]



[19:30] SCHLANDERS

Schiller Balladen Experiment

Philipp Hochmair & Die Elektrohand Gottes.

Mit Texten von Friedrich Schiller.

Kulturhaus Karl Schönherr [info@kulturinstitut.org]



[20:00] BOLZANO · BOZENO

Oper.a: Giulio Cesare in Egitto

Orchestra Haydn Orchester - Dir: Ottavio Domenico Dantone

Regia-e: Chiara Muti - con-mit: Raffaele Pe, Marie Lys, Davide

Giangregorio, Delphine Aurore Galou, Rémy Brès-feuillet.

Teatro Comunale · Stadttheater [haydn.it · 0471 053800]



[20:00] MERANO

Meraner Kabarett Tage - Andreas Vitasek: Spätlese

Kurhaus [www.art.kallmuenz.it]



[20:00] BOZENO

Georg Clementi, Ossy Pardeller & Michael Ferner:**Von Sokrates bis Putin in 90 Minuten**

Ferruccio Cainero: Text - Georg Clementi: Schauspiel, Regie.

Ossy Pardeller: Musik - Michael Ferner: Livemalerei.

Carambolage, Silbergasse [carambolage.org · 0471 981790]



[20:00] NEUMARKT

Fräulein Braun (siehe 09.03)

Dachbodentheater im Mesnerhaus [fsu-neumarkt.com]




[20:30] BOLZANO


La Musa Leggera: Io e Gianluca

Marta Zoboli e Gianluca de Angelis. Regia: Marta Dalla Via.

Auditorium, Via Dante 15 [lamusaleggera.it · 0471 053800]

 [21:30] BOLZANO · BOZEN
All That Music - Papa George
 Papa George, vocals, guitar - Michele Borsoi, piano - Mauro Tolot, bass - Vincenzo Barattin, drums.
 Laurin Bar & Bistro, Via Laurin-Str. 4 [laurin.it · 0471 311570]

[SABATO 22.03 SAMSTAG]

 [12:00] S. VALKENTINO ALLA MUTA · ST. VALENTIN A.D.H.
Schneefestival: Vanessa Mai & Jason Nussbaumer
 Die Stars verwandeln das Skigebiet Schöneben-Haideralm zu einer großen Partybühne.
 Malga di S. Valentino · Haideralm [www.schoeneben.it]


 [17:00] BOZEN
Pumuckl zieht das große Los (siehe 13.03)
 Theater im Hof [info@theaterimhof.it · 0471 980756]


 [19:30] SCHLANDERS
Kasino Live: Dominik Plangger & Claudia Fenzl
 19:30 - Open Doors; 20:00 - Support / Mauro Ferrarese;
 20:20 - Dominik Plangger und Claudia Fenzl.
 BASIS Vinschgau Venosta [https://basis-space.odoo.com]


 [19:30] BOZEN
Die Entführung der Amygdala (siehe 14.03)
 Stadttheater, Probephöhne 7. Stock [info@theater-bozen.it]

 [20:00] BOLZANO · BOZEN
**Prisma Poliedric Music Festival:
 Tradition with the New - Trio Erinus**
 Anja Theiner, Sonja Wallnöfer, Alex Designori (piano-sax).
 Maria Heim, Via Novacella · Neustifterweg 5 [lafolliuova.it]

 [20:00] BOZEN
Von Sokrates bis Putin in 90 Minuten (siehe 21.03)
 Carambolage, Silbergasse [carambolage.org · 0471 981790]

 [20:00] BRUNECK
Achtsam Morden (siehe 08.03)
 Stadttheater [info@stadttheater.eu · 0474 772986]

 [20:00] BRUNICO · BRUNECK
**Thorsteinn Einarsson Live Tour:
 „Teardrops & Confettiguns Tour 2025“**
 Vom Castingshow-Gewinner zum Superstar.
 UFO, Via J.-Ferrari-Str. [info@showtime-ticket.com]

 [20:30] LAGUNDO · ALGUNDO
**Oratorio per la Pace - Oratorio für den Frieden
 di-von Richard J. Sigmund (Op. 88)**
 Männerchor Kimratshofen, Ultner Bänkelsängern, Orchester
 und Vokalensemble Amaté aus Meran, 10 Solisten.
 Chiesa Parrocchiale · Pfarrkirche [amatemerano.com]

[DOMENICA 23.03 SONNTAG]

 [16:00] BOLZANO · BOZEN
Oper.a: Giulio Cesare in Egitto (vedi-siehe 21.03)
 Teatro Comunale · Stadttheater [haydn.it · 0471 053800]

 [16:30] BOLZANO
Il libraio che ingannò l'Inghilterra
 Compagnia Guildy (BZ) - regia Alice Ravagnani

[22.03.2025] h. 12:00


**SCHÖNEBEN SCHNEEFESTIVAL
 Vanessa Mai & Jason Nussbaumer**

Malga di S. Valentino · Haideralm
 [www.schoeneben.it]

SAVE THE DATE





Scritto da Roald Dahl - riadattato dalla compagnia Guildy.
 Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30 [0471 1880789]


 [17:30] MERANO
Maladie d'amour
 Compagnia Armathan (VR) - testo di Franca Guerra.
 Sala civica [facebook.com/rassegna.teatrale.merano]

 [18:00] MERAN
Meraner Kabarett Tage - Simone Solga: Ist doch wahr!
 Mit scharfem Verstand und einer unbezähmbaren Lust an
 Wort- und Gedankenspielen, begeisterte sie ihr Publikum...
 Kurhaus, Freiheitsstr. 33 [www.art.kallmuenz.it]

 [18:00] BOZEN
Die Entführung der Amygdala (siehe 14.03)
 Stadttheater, Probephöhne 7. Stock [info@theater-bozen.it]


 [18:00] BRIXEN
Tom auf dem Lande
 Text: Michel Marc Bouchard - Regie: Joachim Goller
 mit Max Gruber-Fischnaller, Patrizia Pfeifer, Kathrin Ploner
 und Philipp Weigand - Ausstattung: Mirjam Falkensteiner.
 Anreiterkeller, Obere Schutzengelgasse [info@dekadenz.it]

 [19:00] NEUMARKT
Fräulein Braun (siehe 09.03)
 Dachbodentheater im Mesnerhaus [0471 812128]

 [18:00] BRUNECK
Achtsam Morden (siehe 08.03)
 Stadttheater [info@stadttheater.eu · 0474 772986]


[LUNEDÌ 24.03 MONTAG]

 [18:30] BRIXEN
Häkel- und Stricktreff
 Bildungshaus Jukas [www.jukas.net · 0472 279923]

 [19:30] LAGUNDO · ALGUNDO
**„Musica Passio“ - Canti e Corali e Stabat Mater ·
 „Musik zur Passio“ - Lieder & Choräle und Stabat Mater**
 Merano Academy Opera Studio - Dir: Richard J. Sigmund.
 Chiesa Parrocchiale · Pfarrkirche [amatemerano.com]

 [20:30] MERANO
Sissi l'Imperatrice (vedi 19.03)
 Kimm - Kultur In Meran Mais, Via Parrocchia 2 [0471 301566]

 [20:30] BOLZANO
Angelo Duro - Ho tre belle notizie
 Teatro Comunale, Piazza Verdi [info@scoppiospettacoli.it]

 [20:30] BOLZANO
Rumba (L'asino e il bue)
 Di e con Ascanio Celestini - musiche di Gianluca Casadei.
 Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30 [teatrocristallo.it]

[MARTEDÌ 25.03 DIENSTAG]



[19:30] BOZENO

Die Entführung der Amygdala (siehe 14.03)

Stadttheater, Probephöhne 7. Stock [info@theater-bozen.it]



[20:00] BOLZANO

Libertà va cercandoCon il prof. Gregorio Vivaldelli, dottore in teologia biblica.
Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30 [0471 202016]

[MERCOLEDÌ 26.03 MITTWOCH]



[19:30] BOZENO

Die Entführung der Amygdala (siehe 14.03)

Stadttheater, Probephöhne 7. Stock [info@theater-bozen.it]



[20:00] BRIXEN

Tom auf dem Lande (siehe 23.03)

Anreiterkeller, Obere Schutzengelgasse [info@dekadenz.it]



[20:00] BRUNECK

Achtsam Morden (siehe 08.03)

Stadttheater [info@stadttheater.eu · 0474 772986]



[20:00] MERANO · MERAN

Die Nacht der Musicals 2025 – The Best of MusicalsDie spektakulärste Musicalgala aller Zeiten. Mitreißende, temperamentvolle Bühnenpower! Emotion Pur!
Kursaal [info@showtime-ticket.com · www.ticketone.it]

[20:30] LAIVES · LEIFERS

Caffè delle lingue · Sprachcafé 2025 (vedi-siehe 23.03)Deutsch, English, Español, Français, Italiano, Südtirolerisch.
Biblioteca don bosco, Via Kennedy-Str. [laivescultura.it]

[21:00] BOLZANO

Paolo Jannacci & Band: In concerto con Enzo

Stefano Bagnoli (drums), Marco Ricci (c-bass, e-bass), Daniele Moretto (trumpet/flicorno, cori).

Teatro Cristallo, Via Dalmazia · Dalmatienstr. [0471 1880789]

[DAL·VON 27.03 AL·BIS 30.03]



[10:00] BRUNICO · BRUNECK

Kronplatz Ski & Music Festival – DJ Edition

6 DJ tra i più acclamati animeranno le piste e i rifugi.

Die coolen Beats der elektronischen Musik schaffen eine einzigartige Partyatmosphäre.

Plan de Coronas · Kronplatz [kronplatzevents.com]



[15:00-22:00] BOLZANO · BOZENO

Mostra dei Vini di Bolzano · Bozner Weinkost 2025

Degustazioni al tavolo e Masterclass/seminari.

Verkostung am Tisch uns Masterclass/Seminare.

Castel Mareccio · Schloss Maresch, Via Claudia de' Medici-Str. 12 [info@bolzano-bozen.it · 347 3976957]

[GIOVEDÌ 27.03 DONNERSTAG]



[17:00] BOZENO

Spielend träumen

Anna Travaglia - Puppenspiel; Elisabeth Eder - Harfe, Gesang; Heidi Eder-Hutter - Hackbrett, Okarina, Glachta; Sonia

Kuoma - Querflöte, Tanz; Doris Valtiner - Moderation.

Theater im Hof, Obstplatz [theaterimhof.it · 0471 980756]



[18:00] BOLZANO

L'amore sofferto

Con Giada Mondini, psicologa e psicoterapeuta.

Sala Giuliani, Via Dalmazia 30 [info@teatrocrystallo.it]



[19:30] BOZENO

Die Entführung der Amygdala (siehe 14.03)

Stadttheater, Probephöhne 7. Stock [info@theater-bozen.it]



[20:00] BOLZANO · BOZENO

Best of ZOOM-ED

Leggono · Es lesen: Die Glühbirne, Isabel Folie, Martin Troger, Matteo Jamunno und Lena Wild.

Carambolage [info@carambolage.org · 0471 981790]



[20:00] NEUMARKT

Fräulein Braun (siehe 09.03)

Dachbodentheater im Mesnerhaus [0471 812128]



[20:00] BRUNICO · BRUNECK

Die Nacht der Musicals 2025 (vedi-siehe 26.03)

NOBIS Veranstaltungszentrum [info@showtime-ticket.com]



[20:30] BOLZANO · BOZENO

Assembly hall

Compagnia Kidd Pivot (CAN), coreografia e regia Crystal Pite testo e regia Jonathon Young - regia voci Meg Roe.

Teatro Comunale, Piazza Verdi [info@teatro-bolzano.it]

[VENERDÌ 28.03 FREITAG]



[14:30] TISENS

Hülsenfrüchte · Rezepte aus aller Welt

Referentin: Sabine Oberrauch

Fachschule für Hauswirtschaft und Ernährung [0471 440981]



[17:00] BOZENO

Spielend träumen (siehe 27.03)

Theater im Hof [info@theaterimhof.it · 0471 980756]



[18:00] LAIVES

Jim e il Pirata

Di e con Flavio Panteghini - regia Albino Bignamini.

Compagnia Pandemonium Teatro.

Teatro di San Giacomo, Via Maso Hilber 5 [0471 301566]



[19:00] BOLZANO · BOZENO

Assembly hall (vedi-siehe 09.03)

Teatro Comunale · Stadttheater [info@teatro-bolzano.it]



[19:30] BOZENO

Die Entführung der Amygdala (siehe 14.03)

Stadttheater, Probephöhne 7. Stock [info@theater-bozen.it]



[20:00] BOLZANO · BOZENO

Prisma Poliedric Music Festival 25:**The great chamber music - Duo Repetto/Pernthaler**

Jana Pernthaler, piano - Raphael Repetto, cello.

Maria Heim, Via Novacella · Neustifterweg 5 [349 7775856]




[20:00] MERAN

Meraner Kabarett Tage


Sonja Pikart (D/A): Halb Mensch

„...ein brillantes und irrwitziges Programm...“
Kurhaus [art.kallmuenz.it/meraner-kabarett-tage-2025]

 [20:00] BRIXEN

Tom auf dem Lande (siehe 23.03)

Anreiterkeller, Obere Schutzengelgasse [dekadenz.it]

 [20:00] NEUMARKT


Fräulein Braun (siehe 09.03)

Dachbodentheater im Mesnerhaus [fsu-neumarkt.com]

 [20:00] BOLZANO · BOZEN


Die Nacht der Musicals 2025 (vedi-siehe 26.03)

Waltherhaus [info@showtime-ticket.com · www.ticketone.it]

 [20:30] BOLZANO

Caravaggio. Di Chiaro e di Oscuro

Di Francesco Niccolini - con Luigi D'Elia - regia Enzo Vetrano,
Stefano Randisi - Compagnia INTI di Luigi D'Elia.
Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30 [teatrocristallo.it]

 [21:30] BOLZANO · BOZEN

All That Music - Jemm Music Project

Max Castlunger, percussion - Matteo Cuzzolin, sax - Hannes
Moc, ktrombone - Mirko Pedrotti, vibes - Marco Stagni, bass -
Andrea Polato, drums.

Laurin Bar & Bistro, Via Laurin-Str. 4 [laurin.it · 0471 311570]

[DAL·VON 29.03 AL·BIS 30.03]

 NOVA LEVANTE · WELSCHNOFEN

Carezza on fire


Live: Riffblech - Hannah - Forrowheads - Snap - Rudeejay -
DJ Double Dee - Loona - Rednex - Rudy MC.
Carezza · Karerpass [info@carezzaonfire.com]

[SABATO 29.03 SAMSTAG]

 [07:00] SELVA DI VAL GARDENA · WOLKENSTEIN


27. Südtirol Gardenissima

Lo slalom gigante più lungo del mondo, con una pista di ben
6 chilometri che parte dalla cima del Seceda.
Die Südtirol Gardenissima ist ein renommiertes Alpinski-
Rennen, das jährlich in Gröden stattfindet.
Seceda [gardenissima@valgardena.it · 0471 777900]

 [09:00] BRIXEN

Graphic Novel

Referent: Christoph Everding, München. (+30.03)
Cusanus-Akademie [info@cusanus.bz.it · 0472 832204]

 [17:00] BOZEN

Spielend träumen (siehe 27.03)

Theater im Hof [info@theaterimhof.it · 0471 980756]

 [19:00] BOLZANO · BOZEN

Assembly hall (vedi-siehe 09.03)

Teatro Comunale · Stadttheater [info@teatro-bolzano.it]


 [20:00] BOLZANO · BOZEN

5/8erl in Ehr'n (A): Burn On!

Max Gaier, Robert Slivovsky: vocals - Miki Liebermann: guitar
- Hanibal Scheutz: bass - Clemens Wenger: e-piano, accom-

dion (Jazz/World/Blues).

Carambolage, Via Argentieri · Silbergasse 19
[info@carambolage.org · carambolage.org · 0471 981790]

 [20:00] BRIXEN

Tom auf dem Lande (siehe 23.03)

Anreiterkeller, Obere Schutzengelgasse [0472 836393]

 [20:00] SILANDR · SCHLANDERS

Die Nacht der Musicals 2025 (vedi-siehe 26.03)

Kulturhaus Karl Schönherr [info@showtime-ticket.com]

 [20:30] BOLZANO · BOZEN

**Mandolinistica Capodistriana, dir. Sergio Zigiotti -
Orchestra Mandolinistica Euterpe, dir. Ugo Orrigo**


Palazzo Mercantile - Merkantilgebäude, Via Argentieri · Silber-
gasse 6 [circularoeuterpe@libero.it · 0471 270799]

[DOMENICA 30.03 SONNTAG]

 [08:30] SELVA DI VAL GARDENA · WOLKENSTEIN

Südtirol Gardenissima KIDS

Dove i piccoli sciatori diventano grandi!
Kleine Skifahrer auf den Spuren der Südtirol Gardenissima.
Seceda - Col Raiser [www.gardenissima.eu/it/kids]

 [16:00] BOLZANO


Assembly hall (vedi-siehe 09.03)

Teatro Comunale, Piazza Verdi [0471 301566]

 [16:30] BOLZANO · BOZEN

Parole di Faber - Il Grande Tributo a Fabrizio De André

Con i Notturmi.
Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30 [teatrocristallo.it]

 [17:30] MERANO

Scambio di persona all'italiana

Compagnia Sipario Amico (Merano), Regia Giorgio Venturi.
Sala civica [facebook.com/rassegna.teatrale.merano]

 [18:00] MERAN


Meraner Kabarett Tage -**Well-Brüder aus'm Biermoos: Alpinismo tropical**

Stofferl, Michael und Karl Well besingen Bayern und die
Welt. Akkordeon, Trompete, Alphorn und mehr...
Kurhaus [art.kallmuenz.it/meraner-kabarett-tage-2025]

 [18:00] BOLZANO · BOZEN

Concerto d'organo · Orgelkonzert: Harald Vogel

Werke von Dietrich Buxtehude.
Chiesa Evangelica · Evangelische Christuskirche
[info@chiesa-evangelica.it · 0471 281293]

 [18:00] BRIXEN

Tom auf dem Lande (siehe 23.03)

Anreiterkeller, Obere Schutzengelgasse [info@dekadenz.it]

 [19:00] NEUMARKT

Fräulein Braun (siehe 09.03)

Dachbodentheater im Mesnerhaus [fsu-neumarkt.com]

 [20:00] BRESSANONE · BRIXEN

Die Nacht der Musicals 2025 (vedi-siehe 26.03)

Forum, vi Roma · Romstr. [info@showtime-ticket.com]

Teatro primaverile ancora più frizzante

La bella stagione porta tanti spettacoli di vari generi e per tutti i gusti

La primavera è alle porte, le giornate si allungano e le temperature si fanno più miti. L'offerta teatrale si mantiene frizzante anche in questo mese: il giusto ricostituente per i pensieri e le emozioni, che ci accompagnerà verso la bella stagione.

Al **Teatro Comunale di Bolzano**, nella stagione del Teatro Stabile, prosegue per altri due giorni *Darwin, Nevada*, di e con **Marco Paolini** con la collaborazione drammaturgica di Francesco Niccolini e per la regia di Matthew Lenton: una creazione originale per raccontare un uomo che “cova l'uovo di un pensiero nuovo, ma che è restio a deporlo e lo tiene dentro in attesa di tempi maturi” (Sala Grande, 01/03 h. 19.00; 02/03 h. 16.00). Sempre nel cartellone TSB, il 4 marzo debutterà *Risveglio di primavera* di Frank Wedekind, per la regia di Marco Bernardi, che resterà in scena fino al 16 marzo al **Teatro Studio**. 14 attori in scena, 19 brevi scene dal ritmo travolgente e una struttura da montaggio cinematografico: un Wedekind appena ventisettenne ci racconta nel 1891, con sorprendente forza drammatica, l'eterno conflitto tra adolescenti e adulti. Un testo che colpisce ancora oggi per la modernità dei temi trattati e la sensibilità nei confronti dei giovani e delle loro speranze, spesso tradite (4-5-6/03 h. 20.30; 07/03 h. 19.00; 08/03 h. 16.00 e h. 20.30; 09/03 h. 16.00 e h. 20.30; 11-12-13/03 h. 20.30; 14/03 h. 19.00; 15/03 h. 16.00 e h. 20.30; 16/03 h. 16.00 e 20.30). Ancora il 4 marzo ma alle 20.30 in Sala Grande, il Centro Servizi Culturali Santa Chiara porta in scena la danza con *Romeo e Giulietta*: con le musiche di Sergei Prokofiev e firmata da Renato Zanella per il Balletto dell'Opera Nazionale di Bucarest, la storia tragica dei due giovani amanti veronesi che ha ispirato William Shakespeare rivive in abiti e abitudini contemporanei.



Intramontabile: l'operetta Cin Ci Là (Comunale, 6/3)



Angelo Duro in "Ho tre belle notizie" (Comunale, 24/3)

Giovedì 6/03 h. 20.30 per L'Obiettivo – La musa leggera, *Cin Ci Là*, irriverente operetta di C. Lombardo e V. Ranzato, con l'Orchestra Sinfonica Cantieri d'Arte diretta dal maestro Stefano Giaroli e la regia di Alessandro Brachetti (Compagnia Teatro Musica Novecento). Sabato 08/03 h. 20.30, dai microfoni de “La Zanzara”, Giuseppe Cruciani sbarca per la prima volta a teatro in un one-man-show dissacrante e sempre oltre i limiti: *Via Crux*. Da giovedì 13 a domenica 16 h. 18.00, in Sala Danza torna “Wordbox” (TSB) con *È solo un lungo tramonto*, di e con Jacopo Giacomoni, un “dispositivo di distorsione testuale per un teatro della dimenticanza”: in un processo creativo di plurime registrazioni e trascrizioni



ph: Michael Stobodjtan

“Assembly Hall” in scena dal 27 al 30 marzo al Comunale

di ricordi, la performance di Giacomoni sloga il testo come la memoria del padre è slogata dalla demenza. Venerdì 21 h. 20.00 e domenica 23 h. 16.00 la Fondazione Haydn regala un momento di grande opera col *Giulio Cesare* di Händel su libretto di Haym, in cui la cinea Cleopatra scopre l'amore, mentre il conquistatore Cesare rimpiange, davanti all'urna del rivale Pompeo assassinato, la miseria e fragilità della vita, che “un alito di vento distrugge”. Un “dramma per musica” che combina una profondità emotiva con una raffinatezza musicale e artistica, con l'orchestra Haydn di Bolzano diretta dal maestro Ottavio Domenico Dantone per la regia di Chiara Muti.

Il 24/03 h. 20.30 Angelo Duro sarà in scena con *Ho tre belle notizie*, il suo nuovo spettacolo “fuori da ogni ragione”. Da giovedì 27, in stagione TSB, la compagnia canadese di teatro-danza contemporanea Kidd Pivot presenta il suo nuovo lavoro, *Assembly Hall*, creato dalla coreografa Crystal Pite e dall'attore Jonathon Young. In scena otto performer esplorano il bisogno umano di comunità e appartenenza, tra movimento e linguaggio, umorismo e creatività. Lingua inglese con sopratitoli in italiano (27/03 h. 20.30; 28/03 h. 19.00; 29/03 h. 19.00; 30/03 h. 16.00).

Al **Teatro Cristallo**, sabato 01/03 h. 20.30, Luscia Mascino diretta da Serena Sinigaglia porterà in scena *Il Sen(n)o*, un monologo volutamente sfidante, scritto da Monica Dolan su un tema terribilmente attuale: l'e-

sposizione precoce alla sessualizzazione e alla pornografia nell'era di internet. Lunedì 3 alle 20.30 Amanda Sandrelli e Gigio Alberti, con Alessandra Acciai e Alberto Giusta saranno i Vicini di casa, per la regia di Antonio Zavatteri. Una coppia come tante, al confine fra amore e abitudine, in precario equilibrio, vede ogni stabilità scardinata dai vicini di casa: i quattro si confrontano sul terreno scivolosissimo della sessualità. Una commedia che indaga con divertita leggerezza inibizioni e ipocrisie del nostro tempo (anche al **Comunale di Vipiteno** il 6/03 h. 20.30; al **Forum di Bressanone** il 7/03 h. 20.30; al **KiMM di Merano** l'11/03 h. 20.30)

L'11 marzo h. 20.30 *L'amore che non è*, tratto dall'omonimo libro di Gianpaolo Trevisi, si propone di indurre gli spettatori a riflettere sul tema dei femminicidi e sull'urgenza di una rivoluzione culturale, a partire dall'educazione familiare e scolastica. (Nuova Compagnia Teatrale, regia Enzo Rapisarda). Il 19/03 h. 20.30, *Amour, acide et noix*, con le coreografie di Daniel Léveillé: quattro corpi nudi consegnati alla danza rivelano ciò che si è rifugiato dietro la pelle; uno sguardo sulla vita, vivo e consapevole dell'altro, nonostante o forse a causa del bisogno di non essere completamente soli.

Sabato 22 alle 20.30 *Sissi. L'imperatrice*, scritto e diretto da Roberto Cavosi: il racconto dell'inquietata vita di Elisabetta d'Austria, che si snoda in quadri sui diversi aspetti del carattere e del pensiero dell'imperatrice: dalla filosofia al sesso, dalla politica all'arte. Profeta dell'imminente crollo dell'impero asburgico, Sissi ci mostra quel mondo come paradigma del nostro mondo, in cui le piaghe della sopraffazione, del razzismo e della guerra sono più virulente che mai (anche al Comunale di Vipiteno il 19/03 h. 20.30; al Forum di Bressanone il 20/03 h. 20.30; al KiMM di Merano il 24/03 h. 20.30).

Il 23/03 h. 16.30, la compagnia di giovani emergenti Guildy di Bolzano riadatta Roald Dahl ne *Il libraio che ingannò l'Inghilterra*, con musiche originali di Daniel Angelucci. Lunedì 24 h. 20.30 Ascanio Celestini sarà



ph: Gianmarco Cherigato

“Sissi. L'imperatrice” il 22 marzo al Teatro Cristallo

al Cristallo con il suo *Rumba (L'asino e il bue)* - L'asino e il bue del presepe di San Francesco nel parcheggio del supermercato. Chi era il santo che ha imparato a ricostruire la Chiesa di Dio in terra? Perché ci affascina ancora dopo otto secoli? E dove lo troveremo oggi? Venerdì 28 alle 20.30, per la rassegna Corpi Eretici della Compagnia La Ribalta, *Caravaggio. Di chiaro e di oscuro*, raccontato dall'attore Luigi D'Elia per la drammaturgia di Francesco Niccolini e la co-regia di Vetrano e Randisi. La storia e l'arte di Michelangelo Merisi da Caravaggio, un innovatore, per il rivoluzionario uso drammatico e teatrale della tecnica del chiaroscuro, nei cui dipinti il sacro si mescola e si confonde col profano.

Auditorium di Bolzano, 21/03 h. 20.30, per L'Obiettivo-La musa leggera, *Io e Gianlu*, cabaret con Marta Zoboli e Gianluca de Angelis: la vita spesso porta a fare incontri improbabili. Da quello di Marta e Gianluca

esce un racconto fatto di provini sbagliati, speed-date fra squilibrati, brainstorming distratti e guru invasati. Regia di Marta Dalla Via.

Forum di Bressanone, 30/03 h. 20.00, *La notte dei Musical 2025*: il gala musicale in cui le star delle produzioni originali si esibiscono in numeri da solista, duetti e ensemble, in un viaggio attraverso il mondo dei musical internazionali.

Teatro dei Filodrammatici “Gino Coseri” di Laives, 07/03 h. 20.45: Gianluca Iocolano in *Echter Walsher Südtiroler – Comunque senza patentino*.

Teatro amatoriale

Comunale di Gries 09/03 h. 16.30 *I Persiani* di Luci della Ribalta; **Teatro delle Muse - Pineta di Laives**: 09/03 h. 16.30: *Matilda* di Dance Project Laives; 16/03 h. 16.30 *Meno male che oggi è venerdì* di Piccolo Teatro Pineta; 23/03 h. 16.30 *Adesso basta lo dico io!* di Filo Circus-Filo Laives; **Teatro parrocchiale Laghetti di Egna** 30/03 h. 17.00 *Favole sbilanciate* di Attori per caso-Filo Laives.

Per i più piccoli

Teatro Cristallo di Bolzano, 09/03 h. 16.30 *Grisù. Un drago senza paura*, di Manuel Renga e Marco Pagot, regia di M. Renga: un vero e proprio musical per il giovane pubblico con drammaturgia e musiche originali ispirate ai personaggi della celeberrima serie animata degli anni Settanta; **Teatro Comunale di Bolzano, Teatro Studio**, 21/03 h. 17.00 *Falstaff, burattini e burle*: in perfetto equilibrio tra opera e teatro, lo spettacolo proposto dalla Fondazione Haydn vede in scena un cantante, due attori e un pianista: una porta d'accesso a un mondo senza tempo, popolato di maschere, burattini e marionette, che richiama le fotografie di tempi passati con la vividezza del presente; **Teatro di San Giacomo**, 28/03 h. 18.00, per il progetto “Vitamine teatrali”, *Jim e il Pirata*: un'avventura per mare, un viaggio alla ricerca di un tesoro che diventerà il viaggio di un ragazzo che parte bambino e tornerà uomo. Di e con Flavio Panteghini, regia Albino Bignamini.

[Alessandra Limetti]

Le preferenze delle altoatesine e degli altoatesini nel consumo di pane al centro di un sondaggio

“Se dico pane... a cosa pensi?”

È questa la domanda centrale di una campagna promossa dal Servizio di Igiene degli Alimenti e della Nutrizione (SIAN) dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, realizzata in stretta collaborazione con l'Associazione Panificatori dell'Alto Adige. Il pane è innanzitutto **un alimento base indispensabile** e svolge un ruolo fondamentale nell'alimentazione. Oltre a questo, è strettamente legato alla **cultura, alla tradizione e all'identità**.

L'obiettivo del progetto è comprendere meglio le preferenze alimentari della popolazione altoatesina e raccogliere informazioni importanti sul consumo di pane. Lo scopo è conoscere e valutare l'influenza delle abitudini alimentari sulla salute, in modo da poter fornire raccomandazioni per un consumo più consapevole. Questi dati vengono raccolti attraverso un sondaggio disponibile sul sito www.sedicopane.it.

Sul sito si può trovare anche un opuscolo con informazioni utili sul pane. Questo alimento rappresenta una fonte importante di sale nella nostra dieta, soprattutto perché viene consumato regolarmente. Il SIAN consiglia di scegliere **pane a ridotto contenuto di sale** per il consumo quotidiano.

Un altro tema affrontato nell'opuscolo è la convinzione che il pane faccia ingrassare. Se selezionato con attenzione e consumato nelle giuste quantità (50 g al giorno per i bambini e 100 g al giorno per gli adulti), **il pane può essere parte di una dieta equilibrata**. Tra i consigli forniti, si raccomanda di prestare attenzione alle porzioni, scegliere pane integrale ed evitare il pane confezionato, poiché spesso contiene zuccheri aggiunti e grassi nascosti.

Se dico **pane...** a cosa pensi?



Partecipa al **sondaggio!**

Gusto, salute, memoria, tradizione.
Cosa è per te il pane?
Partecipa al sondaggio, raccontaci
e scegli il tuo pane.

Inquadra qui



www.sedicopane.it

AUTONOME PROVINZ
SÜDTIROL – SÜDTIROL PROVINZIA AUTONOMA
DI SÜDTIROL – ALTO ADIGE PROVINZIA AUTONOMA DE SÜDTIROL – SÜDTIROL

Südtiroler
Sanitätsbetrieb Azienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria di Súdutirol



Elektro, Sokrates und Narrenlaune

Das deutsche Theater im Frühlingsmonat März

Der Winter ist vorbei und die Natur gerät in Wallung. Auch auf den Bühnen des Landes tummelt sich allerlei. Zahlreiche illustre Gäste erwarten Sie beispielsweise bei den Meraner Kabarett Tagen zwischen 13. und 30. März, aber auch sonst wird einiges geboten.

Mit einer Faschingsüberraschung beglückt uns das **Improtheater** in der Bozner **Carambolage** (04.03.). Hier legen sich die Narren mit dem Winter an, denn der soll endlich Leine ziehen. Also schmeißen Sie sich ins Kostüm und schauen Sie vorbei, denn hier kriegt die Fantasie Flügeltüren! Hoffentlich bleibt die Bühne dabei unversehrt, denn als nächste hat sich **Eva Eiselt** angekündigt (7.-8.03.). In „Wenn Schubladen denken könnten“ behandelt sie das Leben wie eine riesengroße Schrankwand. Schlüssel? Auf der Ablage. Ladekabel? Irgendwo. Partner? Bestimmt in der Garage. Oder abgeschafft. Eiselt aber dreht unsere handelsüblichen Laden einfach mal auf links. Es folgt **Lars Reichow** mit seinem „Wunschkonzert“ (14.-15.03.). Der preisgekrönte Moderator ist Kabarettist, Pianist sowie Sänger mit einer klaren Haltung: gegen Nationalismus, Rassismus und für weltoffenes Denken und Handeln. „Reichows Programm ist das, was Kabarett sein soll: politisch, frech, polarisierend, provozierend und sehr unterhaltsam“ (Mitteldeutsche Zeitung). Einen Crossover-Kabarettabend zwischen Musik und Comedy bieten auch **Georg Clementi, Ossy Pardeller & Michael Ferner** mit „Von Sokrates bis Putin in 90 Minuten“ (21.-22.03.). Darin erzählen sie die 2500-jährige Geschichte der westlichen Zivilisation. In ihrem jahrhundertlangen Reisen treffen sie u.a. auf Christoph Kolumbus, Galileo Galilei und Friedrich Nietzsche. Ein spannendes Abenteuer mit ungewissem Ende.



Eva Eiselt ist in der Carambolage zu Gast



Lars Reichow: Kabarett gegen Nationalismus



„Von Sokrates bis Putin in 90 Minuten“

In der **Dekadenz** in Brixen ist die Eigenproduktion **Himmelfahrtsrisse**. **Bilder zu Alexander Langer** zu sehen (bis 16.03.). Langer war prägender Kopf der 68er-Bewegung sowie Friedens- und Umweltaktivist. In der Inszenierung tritt er mit unterschiedlichen Menschen in Dialog. Im Fokus stehen dabei die Fragen, die ihn zeit seines Lebens bewegten: Wie schaffen wir Verständigung zwischen Mehrheit und Minderheit, Nord und Süd, Reich und Arm? Wie gelingt es, Brücken zu bauen, statt Gräben zu vertiefen? Ein inspirierender Abend, der Vergangenheit und Gegenwart verbindet. Anschließend wird **Tom auf dem Lande** wiederaufgenommen: ein Psychodrama voller Lügen, Leidenschaft und nicht ausgesprochenen Wahrheiten (ab 23.03.). Tom, ein junger Werbetexter, fährt in die Provinz, um dem Begräbnis seines Liebhabers Guillaume beizuwohnen. Er gibt sich als Arbeitskollege aus, weil dessen Mutter nichts von der Homosexualität ihres Sohnes ahnte. Und sein Bruder tut alles, damit dies auch so bleibt. Zwischen den Männern entwickelt sich dadurch in der Abgeschiedenheit des Hofes ein gewalttätiges, aber auch erotisch aufgeladenes Spiel, dem sich Tom auf fatale Weise fügt.

Auch das **Stadttheater Brixen** zeigt eine Eigenproduktion, und zwar **Achtsam Morden** nach der erfolgreichen Krimiserie von Karsten Duse (ab 08.03.). Björn Diemel, ein gestresster Erfolgsanwalt mit einem Naheverhältnis zur Mafia, gibt dem dezenten Druck seiner Frau nach und besucht einen Achtsamkeitscoach. Aber sobald er beginnt, das Leben nach diesen Regeln auszurichten, gerät alles aus den Fugen. Was tut der Mafiaboss im Kofferraum? Wem gehört der abgeschnittene Finger? Und wird aus dem Kindergarten tatsächlich ein Bordell? Der Endkampf auf dem Schlachtfeld der Work-Life-Balance hat begonnen.

Im **Theater in der Altstadt Meran** steht **Gegen den Fortschritt** von Esteve Soler auf dem Programm (ab 11.03.). In sieben grotesk-schaurigen Szenen hinter-



Die Dekadenz widmet sich Alexander Langer

fragt der Autor darin das Ideal des gesellschaftlichen Fortschritts. Ein Ehepaar sieht sich etwa mit den Grenzen seiner Toleranz konfrontiert, die kaum das eigene Wohnzimmer überwinden. Ein frustrierter Bürohengst gründet seine eigene Religion, ein Märchen wird blutige Realität und eine Robbe rächt sich grausam an den Menschen. Solers Blick auf unsere Verhaltensweisen scheint düster und absurd, jedoch entspricht er der Realität. Seine Texte halten dem Publikum einen Spiegel vor und rütteln es auf. Ist die westliche Gesellschaft tatsächlich so fortschrittlich, wie sie gerne behauptet?

Um einen besonderen Strafbestand geht es bei den **Ver-einigten Bühnen Bozen**, denn in **Die Entführung der Amygdala** wird eine Frau von ihrem eigenen Gehirn verschleppt (ab 14.03.). Zumindest von einem Teil davon, denn als sie nach einem Fahrradunfall bewusstlos auf der Straße liegt, nutzt ihre Amygdala, also jener Teil des Gehirns, der uns in Gefahrensituationen warnt, die Gunst der Stunde und entführt sie aus ihrem Leben. Alles ist vergessen: dass sie Mutter ist, einen Mann hat, einen Kredit abbezahlen muss. Anna Gschnitzer beschreibt in diesem ungewöhnlichen Stück eine Frau, die ihr Leben aus einer radikal veränderten Perspektive erprobt.

[geht weiter]



ph: Krafft Angerer

„Der Talisman“ ist ein Klassiker von Johann Nestroy

Das **Südtiroler Kulturinstitut** trumpft mit gleich drei Gastproduktionen auf. Den Anfang macht **Der Talisman** von Johann Nestroy (12.-13.03. Waltherhaus Bozen). Titus Feuerfuchs, ein rothaariger Vagabund, sucht vergeblich eine Arbeit, denn die Vorurteile ihm und seinen Haaren gegenüber wiegen schwer. Doch dann rettet er Monsieur Marquis, einem Frisör, das Leben und bekommt zum Dank eine rabenschwarze Perücke als Talisman geschenkt. Binnen kürzester Zeit mogelt er sich damit virtuos nach oben: eine hochkomische und bitterböse Gesellschaftskomödie über das Gift des Vorurteils. In den anderen Produktionen spielt beide Male Schauspieler Philipp Hochmair die Hauptrolle, der mit seiner Band „Die Elektrohand Gottes“ die Bühne rockt. Zuerst in **Der Hagestolz** nach Adalbert Stifter (20.03. KiMM, Meran), in dem es um einen Junggesellen geht, der niemals heiraten möchte. Als er seine erste Arbeitsstelle antreten soll, verlässt er das behütete Elternhaus und macht sich auf dem Weg zu einem Onkel, der sich sein ganzes Leben lang vor Liebe und Zuneigung verschlossen hat. Es entspinnt sich ein Dialog zwischen den Generationen, die sich über



ph: Stephan Brückler

Philipp Hochmair kommt mit seiner Band „Die Elektrohand Gottes“

die existenziellen Fragen des Lebens austauschen. Am zweiten Abend zeigt die Combo **Schiller Balladen Experiment** (21.03. Kulturhaus Schlanders). Wenn Hochmair und „Die Elektrohand Gottes“ auf Friedrich Schiller treffen, wird Literatur zu einem Versuchsfeld, das weder leise noch langweilig ist. Wir spüren das Abenteuer im „Ring des Polykrates“, wir zittern mit dem Ritter, der in „Der Handschuh“ eben diesen für eine Dame aus der Raubtier-Arena holen soll oder stürzen mit dem „Taucher“ ins Meer, wo es „waltet und siedet und brauset und zischt“. [Adina Guarnieri]



CUSANUS-AKADEMIE

Hochwertige Bildung und beste Rahmenbedingungen für Ihre Veranstaltungen im Herzen von Brixen

Die Cusanus-Akademie ist das Bildungshaus der Diözese Bozen-Brixen, mit einem vielfältigen Veranstaltungsangebot.

Die barrierefreie Struktur verfügt über 10 Seminarräume mit professioneller Ausstattung und moderner Technik für bis zu 400 Personen.

Interessierten Unternehmen, Vereine, Organisationen, Verbänden, Universitäten und anderen Institutionen bietet die Akademie die Möglichkeit, **Tagungen, Sitzungen, Workshops und Kurse** durchzuführen. Auf Wunsch wird gerne für Unterkunft und Verpflegung gesorgt.

Nutzen Sie unsere Kompetenz, wir unterstützen Sie gerne bei der Konzeption und Planung Ihrer Veranstaltung!

CUSANUS
AKADEMIE · ACCADEMIA

Cusanus-Akademie Accademia

Seminarplatz 2

39042 Brixen

T 0472 8322024

info@cusanus.bz.it



das neue Kursprogramm
herunterladen!



UNSERE KURSE IM FRÜHJAHR:

Mi 12.03.2025, 18.30 Uhr Online-Vortreffen

Pilgern für Väter: auf dem Südtiroler Jakobsweg

Do 13.03.2025, 14-18 Uhr

Selbstverteidigungsworkshop für Frauen.

Konzepte und Prinzipien der Selbstverteidigung

Fr 14.03. - So 16.03.2025

Dragon Dreaming. Grundlagenseminar nach dem Projektmanagement-Ansatz.

Fr 14.03.2025, 14-18 Uhr

Digitales und physisches Erbe. Rechtliche, finanzielle und organisatorische Aspekte des Todesfalls und der Erbschaft

Mi 19.03.2025, 18.30 Uhr

Koreanische Handmassage. Theoretisches und praktisches Wissen für die Durchführung einer Handmassage

Start Do 20.03.2025, 19-20.15 Uhr, 8 Treffen

Afrikanischer Tanz. Sich von den Klängen und Bewegungen Afrikas mitreißen lassen!

Fr 21.03.2025, 9-12.30 Uhr Selbsthilfetechniken bei Migräne und Kopfschmerzen.

Die 3-Schritte-Schmerztherapie

So 23.03.-Fr 28.03.2025

Saft-Fasten-Tage. Regeneration finden und Energie schöpfen

Fr 28.03.2025, 9-17 Uhr

Solidarisch wirtschaften. Perspektiven für Gemeinden und Gemeinwesen

Sa 29.03.-So 30.03.2025, 9-17 Uhr

Graphic Novel. Grundlagen des visuellen Geschichten-Erzählens

UNSERE LEHRGÄNGE

Projektmanagement

Start: Mo 24.03.-Mi 26.03.2025, 4teilig

Internationaler Zertifikatslehrgang IPMA Level D. Lehrgangsleitung: Germana R. Heinrich, Costabissara. Zoom-Online-Meeting: MO 10.03.2025 | 17-18 Uhr

Masterclass for Leaders

Mi 02.04.-Do 03.04.2025

Sinnerfüllt und wirksam führen. Für Menschen in Führungspositionen

Referierende: Romy Gerhard, Zürich; Johannes Schneebacher, Schenna/Zürich

Rhetorik für alle

Start Teil 1: Do 03.04.2025, 4teilig

Effektiv kommunizieren und überzeugen
Lehrgangsleitung: Pia Bussinger, Bamberg

Torna la rassegna “Città di Merano”

Otto spettacoli di teatro amatoriale sul palcoscenico della Sala civica

Torna anche quest'anno tra marzo e maggio e festeggia la sua venticinquesima edizione, la rassegna di teatro amatoriale “Città di Merano”: Organizzata dalla UILT (Unione Italiana Libero Teatro) e curata da Alfred Holzner, l'apprezzata iniziativa porta ogni anno lungo le rive del Passirio spettacoli di tema e peso vario.

Anche se i restauri del teatro “Puccini” costringeranno le compagnie, provenienti anche da fuori regione, a “stringersi un po’” per calcare il palco della Sala civica, l'offerta per il pubblico sarà comunque ampia. Incontriamo **Alfred Holzner**, che è anche autore e regista, per conoscere un po' di storia passata e presente della rassegna meranese.

Com'è nata, ormai un quarto di secolo fa, questa rassegna?

È nata ben 26 anni fa, ma abbiamo dovuto saltare un'edizione a causa della pandemia. L'idea venne a due compagnie teatrali locali, *Sipario amico* di Merano e *I genitori di Sinigo*, che avevano deciso di dare vita ad una rassegna teatrale pensata inizialmente per le tre compagnie attive all'epoca in città, cui si aggiunse poi *La Kombricola*. Negli anni, per ampliare l'offerta, si decise di ampliare il cartellone a otto spettacoli chiamando compagnie provenienti da tutta Italia.

Com'è cambiata nella rassegna negli anni?

Devo fare una premessa: tendenzialmente, il pubblico a teatro vuole divertirsi, ridere. Quando dieci anni fa ho preso in mano la direzione della rassegna, ho cercato di inserire negli otto spettacoli un paio di produzioni di maggiore “sostanza”, qualcosa che potesse invitare a riflettere, un teatro “che serve”, che indica i problemi che interessano la nostra società. Penso che l'obiettivo



Il curatore della rassegna Alfred Holzner



Foto di scena dallo spettacolo della compagnia La Kombricola nell'edizione 2024 della Rassegna teatrale

sia stato raggiunto, perché sono numerosi gli spettacoli rimasti nella memoria del pubblico. Personalmente mi trovo davanti ad un bel dilemma: come direttore artistico dovrei preferire gli spettacoli più leggeri, che mi permettono di riempire il teatro; come autore punto più alla qualità. Non vendo hot dog, ma devo anche pensare a riempire il teatro.

Che tipo di pubblico si mostra legato alla rassegna?

Negli anni il pubblico non è cambiato, è solo invecchiato. Facciamo un'enorme fatica a portare i giovani a teatro, perché è un mondo a loro ignoto. La scuola non avvicina studenti e studentesse a questa arte, a



Il gruppo teatrale meranese "La Kombriccola" sarà in scena il 5 maggio nella Sala civica di via Otto Huber

scuola il teatro non si insegna e non se ne parla quasi. La realtà italiana meranese frequenta poco i teatri e i genitori non ci portano i figli. Fare di corsi di teatro rivolti alle classi e produrre degli spettacoli nelle scuole potrebbe dare una svolta a questa situazione. Il mondo di lingua tedesca a teatro ci va, in primis perché legato al teatro leggero della Heimatbühne, perché è riuscito a coltivare un interesse vario per il palcoscenico. Al teatro di lingua tedesca ci vanno i giovani e i meno giovani.

Cosa riserva al pubblico l'edizione di quest'anno?

Sarà una miscela molto varia per temi e impegno, ci sarà da ridere e da riflettere. Abbiamo coinvolto compagnie di Veneto, Trentino e Lombardia e ovviamente non possono mancare le tre compagnie storiche meranesi, ovvero *Sipario Amico*, *Il Piccolo Teatro* di Merano, che quest'anno festeggia settant'anni di attività, e *La Kombriccola*.

Quali sono gli spettacoli in calendario?

Iniziamo il 23 marzo con la Compagnia Armathan di Verona che presenta *Maladie d'amour*; il 30 marzo tocca a Sipario Amico con *Scambio di persona all'italiana*;

il 6 aprile il Teatro CaraMella di Brescia porta in scena *Pomostoria*; il 27 aprile la Compagnia Tutti in scena – Camponogara-Venezia presenta *Oceano*; il 4 maggio il Centro creazione teatrale di Cognola propone *Aldebaran*; l'11 maggio Il Piccolo Teatro di Merano porterà in scena *Confusione*; il 18 maggio toccherà alla Compagnia Amici del teatro di Pianiga (VE) con *I 39 scalini*; la rassegna si chiuderà il 25 maggio con *D.r.l. Divinità a responsabilità limitata* interpretato da La Kombriccola. Tutti gli spettacoli inizieranno alle 17.30 e si terranno nella Sala civica di via Otto Huber, a causa dei lavori ancora in corso al teatro "Puccini".

A proposito: in che modo questo nuovo contesto influenzerà le recite?

Premettiamo che il teatro si può fare ovunque, anche in cantina. Tuttavia, gli spazi più ridotti della Sala civica porteranno a fare degli adattamenti non tanto al testo, quanto alla scenografia. Con qualche accorgimento, siamo riusciti a far comparire in scena tutto quello che serve. A tutti ho promesso che ci sarà in futuro l'occasione per rivedersi in un teatro più "comodo".

[Mauro Sperandio]

Die Frau an Hitlers Seite

Ein Theaterstück über Eva Braun

Im Dachbodentheater zeigt das Theater an der Etsch den Monolog „Fräulein Braun“ aus der Feder des preisgekrönten Autors Ulrich Hub. Braun, ein typisches „Münchner Mädels“, traf Adolf Hitler bei ihrer Arbeit in einem Fotoatelier. Es war der Beginn einer fast obsessiven Liebe, die verbunden war mit der Hoffnung auf gesellschaftlichen Aufstieg, schließlich war Hitler damals bereits Galionsfigur der NSDAP. Regisseurin Katharina Gschnell weiß mehr.

Frau Gschnell, warum haben Sie sich für dieses Stück entschieden?

Wir waren auf der Suche nach einem interessanten, kompakten Stück und es schwebte uns ein Frauenmonolog vor. So sind wir auf „Fräulein Braun“ gestoßen, das Roland Selva, den künstlerischen Leiter, und mich schnell überzeugt hat, weil der Text sehr nahbar und griffig ist und einen guten Einblick gibt in diese Frau. Auch jährt sich dieses Jahr zum 80. Mal das Ende des Zweiten Weltkriegs, nur hat man aktuell das Gefühl, dass wir uns leider erneut im politischen Klima der 1920er befinden. Ich wollte mich deshalb mit dieser Thematik auseinandersetzen, obwohl das nationalsozialistische Gedankengut an sich nicht im zentralen Fokus des Stücks steht, denn eigentlich hat sich Eva Braun sehr unpolitisch gegeben. Die Faszination für diese Frau entsteht aber dennoch aus der Tatsache, dass sie sich auf einen Massenmörder und Kriegsverbrecher eingelassen hat. Das schwingt mit, wie auch die Frage nach ihrer Position oder, besser gesagt, ihrer Nicht-Position zum damaligen Geschehen.



Schauspielerin Laura Masten in der Rolle der Eva Braun

Wie stand Eva Braun zur Ideologie des Nationalsozialismus?

Es ist unklar. Ihr Vater beispielsweise trat erst spät in die Partei ein und ihre Schwester hat für einen jüdischen Arzt gearbeitet und sich irgendwann von Eva distanziert. In ihrer Erziehung spielte antisemitisches Gedankengut wohl kaum eine Rolle. Während beispielsweise Frau Goebbels eine bekennende National-

sozialistin war, hat Eva Braun nie Stellung bezogen. Sie wurde aber auch von Hitler stets im Abseits gehalten, wie ein gut gehütetes Geheimnis. So wohnte sie zwar auf dem Berghof, durfte aber bei offiziellen politischen Anlässen nie dabei sein. Ich habe das Gefühl, als hätte sie vieles verdrängt und sich eher der Verehrung für diesen Mann gewidmet.

Die historische Persönlichkeit Eva Braun ist tendenziell negativ konnotiert. Wie verhält es sich im Stück und welche Verbindung baut man zu ihr auf?

Das überlasse ich dem Publikum. Aber es ist auf jeden Fall spannend und durchwachsen, denn sie war 17 Jahre alt, aufgeweckt und verspielt, als sie Hitler kennengelernt hat. Er hingegen war bereits 40 und ich glaube schon, dass wir uns in die Träume und Sehnsüchte eines jungen Mädchens hineinversetzen können, uns vielleicht sogar mit ihr identifizieren. Auch dieses Gefühl der bedingungslosen Liebe ist uns nicht fremd oder die Verlorenheit und manchmal Verzweiflung; schließlich hat sie zweimal versucht, sich das Leben zu nehmen. Ich hoffe, und das ist auch immer wichtig für ein Stück, dass wir als Publikum in manchen Momenten eine gewisse Empathie für die Figur empfinden, um im nächsten Moment vielleicht wieder vor uns selbst zu erschrecken. Diese Ambivalenz darf da sein.

In welchem historischen Moment spielt das Stück?

Es umfasst den gesamten Zeitraum ihrer Bekanntheit, vom ersten Kennenlernen 1929 bis zu ihrem Tod 1945 – also insgesamt 16 Jahre. Das Stück zeigt deutlich ihre Entwicklung, denn sie reift in ihrer Persönlichkeit, wenn auch nicht immer im positivsten Sinne, und auch die Umstände verändern sich nach dem Ausbruch des Zweiten Weltkriegs. Als Eva Braun 1945 nach Berlin gegangen ist, tat sie das im Wissen, dass sie gemeinsam mit Hitler sterben möchte. All das verändert den Menschen und die Figur.

[Adina Guarnieri]



Empathie und Distanz: beides kann und darf es geben

Premiere: 09.03.2025 im Mesnerhaus in Neumarkt, Andreas-Hofer-Straße 58/1

Tickets & Termine: www.fsu-neumarkt.com



Il rap per sconfiggere il bullismo

Laura Mendola racconta la propria esperienza... e cerca un gruppo musicale

A.A.A. musicisti cercansi, sembra dire Laura Mendola, giovane voce di Bolzano che si è da poco affacciata in Rete con qualche canzone originale e una cover di "How you remind me" dei Nickelback, frutto di un accurato lavoro in studio cui manca però ancora un regolare riscontro sul palco.

Innamorata del mainstream pop ma perfezionatasi con la cantante jazz Rossana Casale, si è affidata alle sapienti mani del produttore locale Carmelo Giacchino, oltre alle penne di Massimiliano Cioffo e Monica Primo, per rielaborare in musica un passato in cui ha dovuto subire il bullismo e per dare forma alle nuove certezze che l'hanno aiutata a lasciarselo alle spalle, tra cui il voler assecondare la passione di assistere i bambini nel doposcuola.

Laura Mendola, la musica non sembra aver ancora salvato il mondo ma certo ha salvato tante vite: siamo d'accordo?

Sicuramente, io ho trovato conforto nel rap proprio in momenti bui in cui avevo bisogno di forza e di sollievo. Sono stata vittima di bullismo sin dalle medie e la cosa si è protratta anche nel grado successivo perché mi piaceva studiare ed ero la prima della classe. Facevo anche parte di un gruppo di ragazzi che rappava per passione e partecipava a qualche *battle*, i concorsi per chi pratica questo genere. Anche lì difendendo uno di questi giovani che era stato puntato, nel mirino dei bulli sono finita io e mi sono sentita malissimo.

Queste tristi vicende personali le fai raccontare ad altri: è solo voglia di dimenticare o avverti limiti compositivi su cui senti di dover ancora lavorare? *It smells so good*, primo tuo tentativo di scrittura è in inglese ed è un pezzo spensierato...



Laura Mendola è una giovane cantante bolzanina: nei suoi pezzi parla, tra l'altro, di violenza sulle donne

È la prima prova, visto che non ho mai scritto canzoni e comunque mi affido ad altre persone per musicarle. Punto di più sugli altri brani in italiano, come quello attualissimo dedicato al tema della violenza sulle donne o come il tributo al mio rapper preferito Emis Killa, che è scaturito proprio dall'aver sfortunatamente esperito il fenomeno del bullismo.

Uno dei tuoi modelli è quindi l'artista monzese che ha dovuto rinunciare a Sanremo 2025 perché indagato per associazione a delinquere in relazione all'inchiesta sugli ultras di Milan e Inter: sembra un po' lontano dal tuo modo di essere e vivere, cosa ti ha portato a innamorartene?

È vero ma anche il rap trovo abbia una sua poetica, così come vedo poesia in lui. Penso che anche le mie canzoni in futuro conterranno messaggi significativi che vorrei trasmettere alla società, portando gli ascoltatori a riflettere come faccio in *Non è amore*, canzone incentrata sul tema della violenza sulle donne, per

tutte quelle che l'hanno subita e in particolare Giulia Cecchetti, che mi piacerebbe divenisse un simbolo come le panchine o le scarpe rosse. *Resta qui con me* l'ho comunque dedicata a Emis Killa in tempi non sospetti, quindi dispiace anche a me come sua fan vederlo coinvolto in questa vicenda e se ha sbagliato è giusto che paghi.

Che altro ascolti? I Nickelback di *How you remind me* che sono in giro da trent'anni?

La cover dei Nickelback si rifà alla versione meno data-tata del loro pezzo cantata da Avril Lavigne. Per il resto mi piacciono molto Cristina Aguilera, Lady Gaga, Shakira, Nelly Furtado, Rihanna, Beyoncé, Elisa, Giorgia, Laura Pausini, Chiara Galliazzo. Apprezzo molto anche la giovane cantautrice britannica Birdy.

Per le tue prime cover in piattaforma una figura fondamentale va considerato Carmelo Giacchino, musicista, autore, produttore, costellatore familiare bolzanino: cosa apprezzi di lui?

È sempre stato molto comprensivo e paziente nei miei confronti, sa tanto delle mie vicende personali e mi è sempre venuto incontro quando avevo bisogno di essere ascoltata. Ora è un po' che non lo vedo perché per dirla tutta fare canzoni costa: devi pagare chi ti fa il video, il trucco, gli autori, la registrazione e sono cifre importanti. Però riprenderò presto perché la musica è fondamentale per me.

Facendo cover servirebbe una band per poter suonare nei locali: tu hai progetti in tal senso?



Io il gruppo lo sto cercando, ma a Bolzano sono tutti già formati risultando difficile entrarci. C'è anche il fatto che io non so scrivere canzoni, ho privilegiato l'uso della voce, ho fatto un anno di violino e continuerò localmente a formarmi al Cesfor di Bolzano.

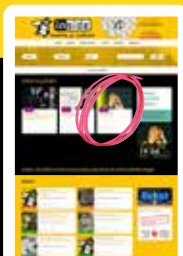
A proposito di corsi, come ti sei trovata a perfezionarti con Rossana Casale?

Era alla settimana della musica di Coredò in Val di Non, stavamo in hotel e di giorno si faceva lezione con lei, molto competente e capace di farsi rispettare. Gli esercizi che abbiamo fatto erano davvero efficaci e non poteva essere altrimenti vista la sua lunga esperienza.

[Daniele Barina]

BOOST YOUR EVENT!
info: inside@inside.bz.it

inside
events & culture



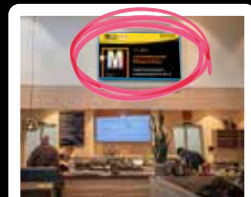
ONLINE



MAGAZINE



NEWSLETTER



MONITOR
WERBUNG

Gemeinsam musizieren und tanzen

Markus Prieth von Opas Diandl im Gespräch über die Zukunft der Volksmusik

Markus Prieth gilt als einer der Pioniere der neuen oder auch progressiven Volksmusik, gemeinsam mit seinem Ensemble „Opas Diandl“ gastiert er auf heimischen und internationalen Bühnen. Er gibt im gesamten deutschen Sprachraum Jodelkurse und findet den Begriff „Musikant“ durchaus charmant.

Lieber Markus, erkläre doch mal unseren Lesern und Leserinnen den Unterschied zwischen traditioneller und neuer Volksmusik, im Gegensatz wiederum zu der in den 1960er Jahren entstandenen Sparte „volkstümliche Musik“ als populäre Unterhaltungsmusik. Ist die Unterscheidung in „ernste Musik“ und „Unterhaltungsmusik“, wie sie in manchen Medien propagiert wird, aufrecht zu halten?

Ich persönlich möchte diese Unterscheidung eigentlich gar nicht machen. Manchmal werden die Veranstaltungen mit Symbolen in „ernste Musik“ und „Unterhaltungsmusik“ unterteilt, mir ist diese Unterscheidung nicht wichtig, denn ich denke, dass Musik immer unterhalten soll. Musik ist dazu da, dass Menschen zusammenkommen, musizieren, tanzen, singen, gemeinsam Freude haben und sich unterhalten. Auch die traditionelle Volksmusik wollte unterhalten. Darum muss auch sie heute interpretiert werden, Tradition ist stets im Wandel. Gerade mit klassischen Instrumenten und einer klassischen Ausbildung tut man sich schwer, einen Landler oder eine Polka vom Blatt zu spielen, alle Töne wie vorgesehen auszuspielen, denn auf diese Weise kommt es manchmal akademisch rüber und vermittelt keinen lebhaften Rhythmus, keine Lust zu Tanzen. Diese Musik muss man fühlen und beim Musizieren lernen, wie es am besten klingt.



Markus Prieth im Gespräch mit dem Publikum bei LanaLive

Auch die Klassik soll unterhalten. Gerade in Italien sieht man ja, dass einige der größten Opernkomponisten der seriösen Oper (wie Verdi und Rossini) Elemente der Volksmusik in ihre Werke miteinbezogen haben. In ganz Europa war dies der Fall. Die Unterscheidung in seriös und unterhaltsam (die seriöse Oper auf der einen Seite und die triviale Operette auf der anderen Seite) kam eigentlich erst im Zuge des 19. Jahrhunderts und mit der Romantik auf. Heute sitzen die Leute manchmal in unbequemen Stühlen und lauschen einem recht unzugänglichen Konzert, das ist nicht meine Konzeption. Musik soll Spaß machen. Natürlich ist das, was ich mache, nicht Teil der Schunkelfraktion.

Aber alles hat seine Berechtigung.

Du sagst, diese Musik muss man fühlen und beim Musizieren lernen, wie es am besten klingt. Die Menschen sollen sich unterhalten.

Volksmusik ist heute eine Nische geworden, was in Südtirol nicht so ersichtlich ist, weil es politisch so gewollt ist, diese Musik als traditionelle Kultur Südtirols zu fördern. Sie wird daher immer noch viel gespielt, allerdings, wie gesagt, auf großen Bühnen, und eigentlich nicht von und für und unter den Menschen, sie wird nicht einfach so wie früher im Wirtshaus gespielt. Daher ist es natürlich heute eine Nische, denn die Volksmusik kommt nicht mehr unters Volk. Sie wird heute eigentlich nur dort praktiziert, wo noch Hausmusik daheim gespielt wird. Das möchten wir eigentlich wieder ändern und die Musik unter die Leute bringen.

Wie wollt ihr das denn ändern?

Na ja, indem wir z.B. wieder Wirtshausmusik machen. Einerseits gebe ich Jodelkurse, die Leute können dabei einfach das Jodeln entdecken. Andererseits leite ich auch Laienchöre wie den Ost-West-Club-Chor. Da geht es einfach ums Zusammenkommen, Musizieren und Singen. Dabei entsteht immer etwas Neues. Oder eben die Wirtshausmusik. Da kommen Menschen verschiedener Generationen, jung und alt, und bringen einfach ihre Instrumente mit. Dann beginnt das gemeinsame Musizieren.

Du meinst, eine Art Jam Session wie in schottischen oder irischen Pubs?

Ja, wobei die Livemusik in Irland eigentlich von der Tourismusindustrie ins Leben gerufen wurde. Früher war Musik in den Pubs sogar verboten, man spielte da Hausmusik, so wie bei uns. Heute werden die Sessions dort gerne gesehen, aber im Rest von Europa wurde ein anderer Weg eingeschlagen, die Wirtshausmusik ist in den meisten Ländern mit großen Problemen verbunden. Auch bei uns, da es nämlich kompliziert

ist herauszufinden, wie es mit den Autorenrechten und mit der SIAE zu lösen ist. Im Grunde wird ja ein Lied nach dem anderen gespielt und sofort in etwas Eigenes verwandelt. Manchmal weiß man auch gar nicht, welches Lied gerade gespielt wird oder ob es hier überhaupt noch Autorenrechte gibt. Hier sind wir noch dabei, eine korrekte Lösung auszuarbeiten.

[Haimo Perkmann]



Opas Diandl auf Tour durch Berg und Tal

WAS STEHT IN NÄCHSTER ZEIT AN

Neben den monatlichen Wirtshaus-Sessions bietet Markus Prieth gemeinsam mit Irma Maria Troy auch im Jahr 2025 wieder Jodelkurse, Seminare und Workshops an, in denen zum Beispiel die Volksmusik verschiedenster Länder dieser Erde untersucht und gespielt wird. Unter dem Motto: Hauptsache, die Musik lässt uns tanzen, geht es dort musikalisch zur Sache!

Infos dazu unter: www.markusprieth.com

“Dentro il movimento trovo me stessa”

La danzatrice Elisabetta Violante, da Caserta a Bolzano passando per il Brasile

Elisabetta Violante ha iniziato a studiare danza a dieci anni, ha calcato palcoscenici prestigiosi in varie parti del mondo. La sua passione l'ha sempre guidata, in un percorso in continua trasformazione, e soprattutto in continuo movimento.

Elisabetta, dove e quando inizi a danzare?

A Caserta, in una scuola privata. Avevo dieci anni e mi sono subito buttata nella danza moderna. Poi - oggi direi giustamente - la mia insegnante mi ha spinto a studiare danza classica, che ho ripugnato, lasciato e ripreso. Da allora tre allenamenti a settimana e trasferte: spesso mi spostavo fuori sede per apprendere sempre di più e da più maestri possibili. D'altronde la danza è movimento, e se si vuole andare avanti, è necessario continuare a muoversi. Sembra una frase fatta, ma chi si ferma in questo mondo è davvero perduto.

Ci sono stati degli incontri che ti hanno dato la spinta giusta?

Ho avuto due maestri del cuore. Il primo è stato Silvio Oddi, che ho conosciuto a Caserta. Dopo aver tenuto diversi workshop nella nostra scuola, è diventato un maestro stabile. Primo amore anche perché è stata la prima persona a vedere qualcosa di più in me. Il mio secondo amore nel mondo della danza è stato



Elisabetta Violante, a Bolzano dal 2015, è stata per diversi anni assistente del famoso ballerino e coreografo brasiliano Ismael Ivo

Eugenio Buratti, anche lui conosciuto a Caserta in un workshop. Lui mi ha trasformata nel movimento, mi ha portata verso il contemporaneo con i suoi passi estremamente dettagliati, tecnici e fluidi. La sua è una danza molto minimale: se perdi mezzo passaggio, è impossibile fare il secondo. Ero molto nel suo linguaggio e in breve tempo ha deciso di affidarmi le sue classi durante le sue assenze. È stato un incontro che mi ha certamente responsabilizzata.

C'è stato un momento di svolta nella tua carriera?

Certo, e ha il nome di Ismael Ivo, un coreografo di

fama internazionale. Circa quindici anni fa aveva deciso di creare una compagnia di soli danzatori campani e la mia insegnante mi spinse a partecipare a una sua audizione, durata 14 giorni. Dopo una prima scrematura, su 120 che eravamo ne scelse 14 e io ero tra loro. Da allora è iniziata la carriera con Ismael, che da Caserta mi ha portata fino in Brasile.

Cita uno spettacolo d'impatto...

Sicuramente Berlino, dove abbiamo dato vita ad uno spettacolo ispirato a "Salò o le 120 giornate di Sodoma" di Pasolini. È stata un'esperienza nuova perché abbiamo ballato tutti completamente nudi. Ho visto il film per arrivare preparata e ho capito subito che sarebbe stata un'esperienza forte. Spesso gli spettatori se ne andavano, per la durezza di alcune scene. Il fatto di essere nuda l'ho però vissuto serenamente: mi sono resa conto che tutto dipende dal contesto in cui ti trovi.

Cos'è la danza per te?

Questo mondo è davvero complicato e lavorare con la danza è stato faticoso: è un mestiere che offre per la maggior parte posti a tempo determinato. Devi metterti in gioco continuamente, nessuno viene a chiamarti a casa: devi prendere la valigia e andare, farti vedere e creare connessioni. Spesso questo mestiere non viene proprio riconosciuto e la fatica è doppia. Ma è stato impossibile per me non seguire quel flusso, perché la danza era, ed è, il mezzo di espressione della mia anima. Oggi sono insegnante di Pilates, quel movimento che ho sempre seguito continua ad essere parte della mia vita e mi rende tutti i giorni felice. Ma sicuramente mi mancano gli applausi, l'elettricità del palco. È una sensazione che senti sotto la pelle e che nient'altro ti può regalare.

[Francesca Tigliani]



ph: Chris Waikiki

CHI È ELISABETTA VIOLANTE

Casertana di origine, a 10 anni inizia a studiare danza presso la scuola Arabesque (CE) diretta da Annamaria Di Maio. Nel 2011 viene selezionata ad un'audizione dal coreografo brasiliano Ismael Ivo (1955-2021, fondatore del festival ImPulsTanz di Vienna e direttore della Biennale Danza di Venezia), di cui diventerà assistente.

Tra i suoi lavori: 2014, *A piedi nudi*, coreografia Giorgia Maddamma; 2014, *Mezzo nero, rosso mezzo*, coreografia Fernando Suels Mendoza; 2015, *Le 120 giornate di Sodoma*, coreografia Johann Kresnik e Ismael Ivo; 2015, *Das Tripas... Coração*, danzatrice e assistente alla coreografia di Ismael Ivo; 2016, *Black/Out*, idem; 2017, *Oxygen*, idem.

A Bolzano dal 2015, ha tenuto corsi in diverse scuole di danza; laureata in Scienze Motorie e insegnante certificata BASI Pilates, è anche istruttrice certificata "Gyrotonic Expansion System" e insegnante del metodo Progressing Ballet Technique.



Der Sommer im TPZ Brixen wird bunt

Der Sommer 2025 im TPZ Brixen bietet ein vielseitiges Sommercamp-Programm für Kinder ab 5 Jahren und Jugendliche. Das Angebot umfasst verschiedene kreative Bereiche – von Theater und kreativem Schreiben bis hin zu Filmprojekten – bei denen die Teilnehmer:innen eigene Themen erarbeiten können. Alle Kurse werden von erfahrenen pädagogischen Fachkräften geleitet, die für eine fachgerechte Durchführung sorgen. Zusätzlich zu den inhaltlichen Schwerpunkten finden auch abwechslungsreiche Aktivitäten im Freien statt, etwa Wasser- und Spieltage, Schatzsuchen sowie Gemeinschaftsspiele.

Nachfolgend finden Sie eine Auswahl der Kurse, bei denen aktuell noch Plätze frei sind:

Kommt, wir gehen auf Bärenjagd

(Kursdatum: 30.06.–04.07.2025, für Kinder von 5 bis 8 Jahren)

Die Kinder begeben sich auf eine fantasievolle Bärenjagd, die an ein bekanntes Bilderbuch angelehnt ist, und erleben dabei unterschiedliche Aktivitäten.

Ganz große Klappe

(Kursdatum: 30.06.–04.07.2025, für Kinder ab 9 Jahren)

In diesem Kurs wird die Auftrittskompetenz geschult, sodass die Teilnehmer:innen lernen, sich selbstbewusst vor Publikum zu präsentieren.

Ready, steady go – English Theatre

(Kursdatum: 28.07.–01.08.2025, für Kinder ab 9 Jahren)

Der Kurs verbindet theaterpädagogische Methoden mit dem Englischunterricht und fördert sowohl kreatives als auch sprachliches Können.

Die Geschichte vom Monsterchen

(Kursdatum: 04.08.–08.08.2025, für Kinder von 5 bis 8 Jahren)

Hier entwickeln die Kinder eine eigene Geschichte rund um ein Monster und setzen diese kreativ um.

Feriencamp für Hexen und Zauberer

(Kursdatum: 04.08.–08.08.2025, für Kinder ab 9 Jahren)

Die Teilnehmer:innen schlüpfen in die Rollen von Hexen und Zauberern und nehmen an verschiedenen Aktivitäten teil.

Auf die Bühne, Kamera ab!

(Kursdatum: ab 21.07.2025, im Rahmen des Kurses „Klappe? Kamera? Uuuund ... Film ab!“ für Schüler:innen ab Mittelschule)

Die Jugendlichen erhalten einen praxisnahen Einblick in die Grundlagen der Filmproduktion.



Weitere Informationen und detaillierte Kursdaten finden Sie auf der offiziellen TPZ Sommer-Website:
tpz-brixen.org/sommer2025



SPASS. KREATIVITÄT. GEMEINSCHAFT.

SOMMERCAMPS

*Theater. Filmen. Schreiben. Und ganz viel Spaß!
Der Sommer im Theaterpädagogischen Zentrum Brixen
wird bunt.*



Kreativität



Gemeinschaft



Visit Our Website
www.tpz-brixen.org/sommer2025



Pittura e scrittura per l'introspezione

Klaus Zambiasi ha appena pubblicato l'ultimo libro della trilogia autobiografica

Klaus Zambiasi, pittore e scrittore, è nato sul Lago di Garda ed è cresciuto in Alto Adige. Ha vissuto per anni a Bratislava, dove ha esordito nel 2013 con il romanzo "Il sorriso della luna" tradotto in tedesco, inglese e slovacco. Nel 2023 ha pubblicato "3 - Il bacio rubato", il suo secondo romanzo, tradotto anche in tedesco.

Il lungo viaggio introspettivo dell'autore è terminato con l'ultimo libro della trilogia di romanzi autobiografici, "L'appuntamento - al calar della sera" pubblicato nell'autunno del 2024.

Partiamo dall'inizio e dalla copertina: simbolo di alcuni importanti temi del romanzo, come l'arte.

Sì, c'è molta cultura, in generale, nel romanzo: arte, musica, pittura. È un modo di coniugare le mie passioni, soprattutto quelle per l'arte e per la pittura, ma anche per i viaggi. Mi piacciono molto i pittori del Settecento, e infatti quello in copertina è un dipinto del pittore francese François Boucher, "La bella cuoca", datato 1735. Oltre a piacermi molto, simboleggia la seduzione e un erotismo velato, anche presenti nel libro.

Le citazioni culturali sono moltissime: dalla musica alle città d'arte con i loro monumenti, passando per l'enogastronomia e le opere pittoriche. Tra i vari artisti viene ricordato più volte Van Gogh: perché?

I miei pittori preferiti sono gli impressionisti, e anche se Van Gogh non è catalogato come tale, per me rappresenta il lato più malinconico, psicologico e introspettivo, anche all'interno del romanzo. Un altro pittore che mi piace molto è Renoir, che ne è invece l'opposto: dipinge la gioia con colori molto vivaci.



La copertina dell'ultimo libro di Klaus Zambiasi

Rispecchiano anche i due poli della storia: da una parte la tragica vicenda familiare, dall'altra la forte passione.

Esatto. Anche se questo, tra i libri pubblicati, è quello meno tragico. Il primo libro è completamente autobiografico, copre i miei primi 25 anni di vita e racconta della tragedia familiare. Il secondo narra dei successivi 25 anni di vita e analizza l'evoluzione e gli effetti della tragedia, mentre questo, il terzo, li racchiude entrambi e li riassume. Il protagonista parla con sé stesso e con i protagonisti degli altri due romanzi, e fa una sintesi più matura delle sue esperienze.

Importanti nel libro sono anche i due alter ego: Joe e Jack e, appunto, il protagonista James. Come mai questi nomi?

Gli alter ego sono, insieme e all'interno della scrittura, un modo per me di fare introspezione, perché mi hanno aiutato a guardarmi dentro. Joe è il protagonista del primo romanzo, Jack del secondo e James del terzo. Si incontrano e si parlano, tutti insieme, per simboleggiare la consapevolezza maturata. I nomi li ho scelti perché sono brevi e internazionali, rimangono impressi. Joe è un riferimento ad un cartone animato degli anni Ottanta, "Rocky Joe"; Jack riprende il protagonista del Titanic, anche lui pittore e viaggiatore.

Emerge, infatti, anche il viaggio in tutte le sue forme, da quello interiore e più simbolico a quelli concreti. Il protagonista si sposta molto: da Vienna a Bolzano e al lago di Garda, poi Parma, Padova, Bologna e anche all'estero: Budapest e altre città tedesche, austriache, slovacche.

Amo la cultura e amo viaggiare. Ho vissuto 10 anni a Bratislava e questo mi ha permesso di visitare molte capitali europee. Prima fra tutte Vienna, che conosco molto bene e dove ho deciso di ambientare gran parte del romanzo. Il viaggio tra le città italiane è invece sia concreto che simbolico, perché sono andato a ripercorrere i luoghi delle mie origini.

La ricerca personale si svolge quindi viaggiando, dipingendo e scrivendo. Come ha iniziato a scrivere?

All'inizio lo facevo per me stesso – come la pittura – per buttare fuori e riflettere su tutto quello che ho vissuto. Il primo romanzo l'ho iniziato 20 anni fa, ma solo nel 2013 sono riuscito a finirlo; è stato un traguardo importante, grazie a cui ho trovato anche il mio stile di scrittura. Scrivo per me stesso e anche per condividere con gli altri le situazioni che ho vissuto, perché anche i lettori ci si possano rispecchiare o possano trovare spunti di riflessione.



Klaus Zambiasi scrive libri e dipinge

Sfogliando il romanzo si trovano anche delle immagini di sue opere.

Sì, ovviamente sono inerenti alla scena e al momento del romanzo. Da quando ho scoperto la scrittura, ho scoperto anche che mi piace di più rispetto alla pittura. In parte anche semplicemente per una comodità logistica: scrivo ancora con carta e penna e posso scrivere ovunque, essere nelle situazioni che poi riporto all'interno del romanzo, come le ambientazioni delle scene. Quando dipingo è come se scrivessi con il pennello e con i colori. Quando scrivo invece è come se dipingessi con la fantasia e l'immaginazione, la nostalgia e l'emozione.

Quali sono i progetti per il futuro?

Ho iniziato a scrivere un nuovo romanzo, e nel frattempo continuo con la carriera artistica: un mio dipinto – che è anche la copertina del mio primo romanzo "Il sorriso della luna" – sarà esposto per un mese sotto forma di poster, insieme ad altre opere, nello snodo principale della metropolitana di Madrid. E uno dei miei quadri è stato scelto per essere esposto un fine settimana a Brooklyn.

[Ana Andros]

25 Jahre Südtiroler Skulpturenwanderweg

LanaArt: Ein zeitgenössischer Kunstgarten

Im Jahr 2000 legten die Kunstschaffenden Erika Inger aus Lana und Wolfgang Wohlfahrt aus Villach den Grundstein zur Verwirklichung des Südtiroler Skulpturenwanderweges in Lana. Heuer feiert dieses Projekt – ebenso wie der Trägerverein LanaArt – sein 25-jähriges Bestehen.

Bei dem Landschaftskunstprojekt werden an besonderen Plätzen entlang des Brandiswalweges und der Lendpromenade – von der Gaulschlucht bis zu den Auen im Falschauerdelta – Skulpturen ausgestellt. So lädt die rund 8 km lange Promenade aufmerksame Flaneure, Kunst- und Naturliebhaber dazu ein, zeitgenössische Kunst inmitten der Natur zu erleben. Zum 25-jährigen Bestehen wird das außergewöhnliche Land-Art-Projekt nun gebührend gefeiert.

Erika Inger, LanaArt wurde vor 25 Jahren von Dir und Wolfgang Wohlfahrt ins Leben gerufen. Heute ist der Skulpturenwanderweg über die Landesgrenzen hinaus bekannt. Wie hast du Wolfgang Wohlfahrt kennengelernt, und was hat euch auf die Idee zu diesem Projekt gebracht?

Ich erinnere mich noch gut daran, wie ich Wolfgang 1978 in England kennenlernte. Gemeinsam besuchten wir dann die Kunstakademien in Ravenna und Stuttgart. Seit den 90er Jahren sind Wolfgang und ich aktive Mitglieder im Verein Kunstwerk Krastal, mit einem Bildhauerhaus in der Nähe eines Marmorsteinbruchs in einem kleinen Tal in Kärnten. Seit 1967 findet dort jedes Jahr ein internationales Bildhauersymposium statt. Dort haben wir nicht nur unglaublich viel gelernt, sondern auch wertvolle Kontakte und Freundschaften



Elne gemeinsame Wanderung am Skulpturenwanderweg

mit vielen besonderen Menschen, Künstler*innen und Bildhauer*innen gefunden.

Aus familiären Gründen zogen wir Ende der 90er Jahre nach Lana. Uns fiel schnell auf, dass es in dieser Region in Südtirol damals kaum eine Plattform oder Ansprechpartner für Bildhauer*innen gab – der ländliche Raum wirkte in puncto Kunstprojekte schon recht öde. Mit den Erfahrungen aus dem Kunstwerk Krastal starteten wir somit im Jahr 2000 ein Skulpturenprojekt in Lana. Wir wollten mit unserer Eigeninitiative frischen Wind in die Kunstlandschaft Südtirols bringen.

War LanaArt von Anfang an als umfassendes Projekt mit einer großen Skulpturenmeile geplant, oder habt ihr zunächst mit einer einzigen Skulptur begonnen und das Konzept nach und nach erweitert?

Wir haben unser Projekt mit einem Symposium begonnen, an dem zehn Bildhauerinnen und Bildhauer teilnahmen. Über eine internationale Ausschreibung und gemeinsam mit einer Jury wählten wir die Teilnehmenden aus – für uns war es stets wichtig, dass die

eine Hälfte der Künstler*innen aus Südtirol stammt und die andere Hälfte international ist. Einige der Bildhauer*innen kannten wir bereits aus dem Kunstwerk Krastal. Natürlich wussten wir zu jener Zeit nicht, ob dieses Projekt nur eine einmalige Sache bleiben würde.

Was war für dich ein ganz besonders spannendes Ereignis, wenn du an diese 25 Jahre Lana-Art und Skulpturenweg zurückdenkst?

Das ist schwer zu sagen – jeder Durchlauf war immer etwas ganz Besonderes. Im Laufe der Jahre haben wir festgestellt, dass viele Bildhauer*innen interdisziplinär arbeiten und auch musikalische Elemente in ihre Projekte einfließen lassen. So organisierten wir 2012 den LanaArt „Spazierklang“: eine Wanderung entlang des Skulpturenwegs, bei der Musiker*innen und Bildhauer*innen gemeinsam ihre Werke sowie mitgebrachte Klangskulpturen zum Klingen brachten. Es war ein Wanderkonzert, das nicht nur inspirierte, sondern auch unglaublich viel Spaß machte.

2020 veranstaltete LanaArt erstmals ein Kunstprojekt außerhalb von Lana – in der Gemeinde Mals. Unter dem Titel „Demokratie ist lustig“ verbanden wir eine

Natur und Kunst im Einklang



Land-Art am Brandiswalweg

Ausstellung mit Diskussionen an einem runden Tisch, in denen demokratische und politische Aspekte thematisiert wurden. Wir wählten Mals, weil diese umweltfreundliche und pestizidfreie Gemeinde mit ihrer bewegenden Geschichte, bekannt als „Der Malser Weg“, ein Vorbild für Südtirol sein konnte.

Was dürfen wir uns bei der Feier zum 25-jährigen Jubiläum erwarten? Worauf freust du dich selbst am meisten?

Ich freue mich am meisten darauf, die wunderbaren Künstlerinnen und Künstler wiederzusehen sowie die Menschen, die uns über all die Jahre hinweg unterstützt und begleitet haben – sie sind mir mittlerweile sehr ans Herz gewachsen. Besonders gespannt bin ich auf die vielfältigen Events unserer 25-jährigen Jubiläumsfeier, darunter der musikalische Leseabend sowie die Skulpturausstellung im Schallerhof in Lana, bei der viele langjährig Mitwirkende ihre Arbeiten zeigen, oder die Film Premiere „25 Jahre LanaArt“. Ebenso freue ich mich auf die performative Wanderung mit Autor und Schauspieler Dietmar Gamper und vieles mehr.

[Haimo Perkmann]

“Coraggioso, fermo e garbato!”

Il buon dirigente secondo Antonio Lampis

Con oltre 40 anni di esperienza nella pubblica amministrazione, Antonio Lampis ha deciso di condensare le sue conoscenze nel “Manuale del buon dirigente e del buon funzionario”, un’opera che offre consigli pratici e ironici per chi muove i primi passi e intende fare carriera nel settore pubblico o in grandi aziende.

Edita da Editrice Bibliografica e impreziosita dalle illustrazioni di Luca

Dal Pozzolo, questa graphic novel tratta con leggerezza - ma anche grande profondità - temi cruciali come l’etica, l’autonomia e l’importanza dell’immagine sul luogo di lavoro. Abbiamo intervistato l’autore per scoprire senso e valore del suo scritto.

Cosa l’ha spinto a scrivere questo libro?

Ho voluto lasciare ai più giovani alcuni consigli utili e che oggi nessuno tende a dare. Dopo tanti anni di esperienza, mi è sembrato un gesto significativo di condivisione. Inoltre, scriverlo è stato molto divertente: accompagnare le mie parole con le illustrazioni di un grande pensatore come Luca Dal Pozzolo, ha reso il tutto ancora più speciale.

Utilizza un tono ironico, talvolta pungente. Perché questa scelta?

Un manuale troppo serio risulterebbe noioso, quasi un trattato di bon ton. Il mio stile è più leggero, con qualche nota di colore, ma senza mai perdere di vista la sostanza. L’ironia aiuta a trasmettere messaggi importanti senza appesantire il lettore.



Quanto c’è di serio e quanto di provocatorio nei suoi consigli?

Il libro dà consigli reali e ben ponderati, soprattutto nella parte etica, cui do grande importanza. Non bisogna mai fare, come si suol dire, “le scarpe a qualcuno”, perché ciò che si guadagna in fretta spesso si perde nel lungo periodo. Alcune note possono sembrare più critiche, ma servono a sottolineare dettagli spesso trascurati, come il modo di vestirsi in contesti formali.

A proposito: quanto conta l’abbigliamento sul luogo di lavoro?

Conta moltissimo, come in ogni contesto: l’abbigliamento è una forma di comunicazione. Gli esseri umani non parlano solo con la voce. Anche i vestiti indossati o il modo di comportarsi trasmettono messaggi, costruendo la percezione di sé stessi. Non si tratta solo di esprimere la propria personalità, ma anche di rappresentare un’azienda o un’istituzione nel modo più adeguato. In tal senso, portare calzini corti è sempre poco giustificabile. (ride)

Lei parla di autonomia e coraggio nel lavoro. Sono qualità che mancano nei giovani di oggi?

Sono sempre state rare. Le nuove generazioni tendono ad essere più caute, spesso aspettano che qualcuno dica loro cosa fare. Ma chi fa carriera prende iniziative, non resta immobile ad aspettare.

Quali sono gli errori più comuni di giovani dirigenti e funzionari?

Ne riporto diversi nel libro, ma cito l'autoritarismo e l'essere giovani-vecchi. Il primo caso porta chi ricopre un ruolo importante ad essere dispotico, dimenticando che il proprio compito è svolgere un servizio, non esercitare potere. Nel secondo caso, anziché innovare, vi è la tendenza da parte dei più giovani di scimmiettare vecchi stilemi degli anni '70, risultando solo ridicoli. Un errore che ho commesso da giovane è stato scrivere in modo troppo complesso per darmi un tono. Col tempo ho capito che comunicare in modo chiaro ed efficace è molto più utile.

Il libro tratta anche la parità di genere. A che punto siamo?

Nel settore pubblico la situazione è migliore che in altri ambiti, ma nelle posizioni apicali le donne sono ancora troppo poche. Serve un cambiamento culturale, che richiederà tempo ma che spero avvenga presto. Lo dico anche come padre di una figlia.

Il libro è dedicato a due figure importanti del suo percorso professionale: Mario Urzì e Adolf Auckenthaler. Qual è l'insegnamento più prezioso che le hanno trasmesso?

Ho imparato che si può essere fermi nelle proprie decisioni senza perdere garbo ed equilibrio. Entrambi erano professionisti esemplari, riconosciuti per il loro contributo non solo a livello locale, ma anche nazionale. È stato un onore lavorarci assieme, ma soprattutto poter imparare da loro.

[Fabian Daum]

CHI È ANTONIO LAMPIS?

Direttore del Dipartimento cultura italiana e sviluppo economico della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige e vicepresidente della Libera Università di Bolzano, è dipendente di ruolo della pubblica amministrazione dal 1983, dirigente provinciale di prima fascia dal 1997. Tra il 2017 e il 2020 è stato direttore generale dei musei per il Ministero della cultura, oltre ad aver ricoperto il ruolo di direttore ad interim della Reggia di Caserta.

Il libro:

Manuale del buon dirigente e del buon funzionario - Alcuni garbati consigli a giovani colleghi/i di Antonio Lampis con illustrazioni di Luca Dal Pozzolo (Editrice Bibliografica - pp. 64).



E quindi uscimmo a riveder le stelle...

Alla scoperta del Planetarium Alto Adige di San Valentino in Campo

Arroccato accanto al paese di San Valentino in Campo, a circa mille metri d'altitudine a qualche minuto in auto da Bolzano, il Planetarium Alto Adige gode di una splendida vista sulla val d'Ega. Un edificio che appare normalissimo se visto da fuori, circondato da una meravigliosa piazzetta con panorama, ma al cui interno nasconde un'impressionante cupola su cui proiettare i pianeti e le stelle.

il Planetarium segna l'inizio dell'escursione di circa tre ore nota come "Sentiero dei Pianeti" (Planetenweg) e si trova sulla stessa strada del vicino Osservatorio Astronomico, fondato nel 1895: questi luoghi d'attrazione rendono di fatto San Valentino in Campo, insieme a Collepietra, il primo "villaggio astronomico" d'Europa.

Tutte le domeniche il planetario, affiliato al Museo delle Scienze Naturali di Bolzano, apre le sue porte al pubblico per una serie di spettacoli audiovisivi non solo didattici: comodamente seduti su ampie poltrone reclinabili in una grande sala circolare, è possibile ammirare pianeti, stelle e cosmo proiettati sul soffitto a cupola.

Il programma degli spettacoli è consultabile sul sito web del Planetarium, dove si possono anche prenotare i biglietti. Nel primo pomeriggio è prevista una proiezione per i bambini, di solito sia in italiano che in tedesco (da

controllare online prima di prenotare).

Poi ci sono spettacoli di circa un'ora, come *Il cielo sopra l'Alto Adige*: una proiezione di tutte le stelle, le costellazioni e i pianeti visibili la notte successiva nei cieli altoatesini. Popolarissimi anche gli spettacoli musicali, il Planetarium ne offre ben tre: uno dedicato all'album dei Pink Floyd *"The Dark Side of the Moon"*, uno ai Queen e il terzo (Space Tour - Music Show) è una raccolta di musica pop e rock avente lo spazio come tema, accompagnati in un viaggio dalla Terra verso gli altri pianeti della galassia e le loro lune, sino a spingersi tra le stelle e verso galassie aliene con pianeti sconosciuti, nebulose cosmiche, buchi neri, terminando con il Big Bang e con l'origine (o la fine?) dell'universo.

Una volta al mese, in questo caso **domenica 9 marzo**, viene invece proposto "Il cielo stellato e le sue costellazioni - osservazioni con il telescopio", uno spettacolo di circa un'ora che esplora in lungo e in largo l'universo alla scoperta del cosmo e delle sue costellazioni. In seguito, una volta usciti sulla meravigliosa piazza antistante il planetario sarà possibile visionare con il telescopio ciò che era stato ammirato proiettato nella cupola. Un'occasione unica, meteo permettendo!

In ultimo, ma non per importanza, durante dell'eclissi solare parziale di **sabato 29 marzo** il Planetario aprirà

eccezionalmente le sue porte per l'occasione speciale. L'eclissi sarà solamente parziale (forse superiore al 10%) ma sarà una splendida occasione per tutti gli appassionati ed educativa per chi è interessato ad approfondire l'argomento. Il programma si può consultare sul sito web del Planetarium Alto Adige: www.planetarium.bz.it

[Francesca Proietti Mancini]





98^a Mostra Vini di Bolzano

Castel Mareccio, 27.–30.3.2025
Calci d'Alto Adige

La Mostra Vini di Bolzano è giunta alla sua 98^a edizione. L'ambiente è tra i più affascinanti ed espressivi della città: Castel Mareccio. Alla mostra saranno presenti le più note cantine della provincia, così come piccoli produttori che vantano una lunga tradizione, esperti, sommelier e cuochi di alto livello. Ad impreziosire l'evento un ricco programma composto da masterclass, seminari e visite guidate a tema.

Gli intenditori di vino e coloro che aspirano a diventarlo, possono degustare etichette provenienti dalle regioni vinicole di Bolzano e dintorni, Oltradige e Bassa Atesina, Valle Isarco, Merano e dal Burgraviato.

98. Bozner Weinkost

Schloss Maresch, 27.–30.3.2025
Südtirol im Glas

Im einzigartigen Ambiente von Schloss Maresch findet Südtirols traditionsreichste Weinveranstaltung, die Bozner Weinkost, heuer bereits zum 98. Mal, statt. Namhafte Südtiroler Kellereien sowie kleine traditionsreiche Betriebe, bekannte Köche, Experten und Sommeliers geben sich ein Stelldichein rund um den geliebten Rebensaft. Das Event wird durch ein reichhaltiges Programm mit Masterclasses, Seminaren und thematischen Führungen bereichert.

Weinkenner und solche, die es werden wollen, können zahlreiche Etiketten aus den Weingebieten in und um Bozen, dem Überetsch und Unterland, dem Eisacktal, aus Meran und dem Burgrafenamt verkosten.



Azienda di Soggiorno e Turismo
Verkehrsamt der Stadt Bozen
Tel. +39 0471 307 000
info@bolzano-bozen.it



**FUN & SPASS
SUMMER
2025**

**ENTDECKE
SPRACHEN,
ERLEBE
ABENTEUER!**

**SCOPRI
LE LINGUE,
VIVI LA TUA
AVVENTURA!**



AZB.SOMMERKURSE@COOPERFORM.IT

con il contributo di | mit der Unterstützung von

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL
Abteilung Italienische Kultur



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE
Ripartizione Cultura italiana



**SCANNE,
ENTDECKE
UND GENIESSE
DEN SOMMER!**



**INQUADRA,
SCOPRI
E GODITI
L'ESTATE!**